



# EC Declaration of Conformity

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

declares under our sole responsibility, that the product

**Description of object** : Telematic system with BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Model Name** : **CONBOX-HIGH**  
**Customer / Brand** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Type name of system** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	<b>Directive 2014/53/EU</b> of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.  <i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i>

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, **Telefication** acting as Notified Body - **No. 0560** for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, verified and attested with **EU Type Examination Certificate** - acc. Module B of Annex III:

Registration number: **192140149/AA/00**

that the technical design of the radio equipment meets certain essential requirements of European Directive 2014/53/EU, as indicated in more details on page 2.

**Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment.**  
**This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.**

**Declared by:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert**

Karlsbad  
(Place)

23.04.2019  
(Date)




*Simon Vögele*  
(Signature)

**Mr. Frank Weikermann, Director Qualification Europe**

Karlsbad  
(Place)

23.04.2019  
(Date)

*F. Weikermann*  
(Signature)

	<b>Attachment to DoC</b>		 
	<b>Model:</b> Description of Project:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematic system with GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE	

**The following requirements have been applied:**

Directive reference:	Standard – Detail	Version/ Release date	Description of standard/RiLi
2014/53/EU RED directive Part 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (Second Edition) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/video, information and communication technology equipment Safety – Requirements
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1 - EN 60950-1:	2005 (Second Edition)+ Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Safety of information technology equipment
	EN 62311:2008	2008	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED directive Part 3.1b	EN 301 489 – Part 01	2.2.0 DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
	EN 301 489 - Part 17	3.1.1 DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems
	EN 301 489 - Part 19	2.1.0 DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band (ROGNSS) providing positioning, navigation, and timing data
	EN 301 489 - Part 52	1.1.0 DRAFT	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment
2014/53/EU RED directive Part 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands
	EN 300 328	V2.1.1	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
	EN 300 440	V2.2.1	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range
	EN 301 511	V12.5.1	Global System for Mobile communications (GSM); Harmonized EN for mobile stations in the GSM 900 and GSM 1800 bands
	EN 301 908 - Part 1	V11.1.1	IMT cellular networks; Part 1: Introduction and common requirements
	EN 301 908 - Part 2	V11.1.2	IMT cellular networks; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
	EN 301 908 - Part 13	V11.1.2	IMT cellular networks; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
2000/53/EC ELV directive	2000/53/EC	09/2000	End of life vehicles (ELV)



## Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Görling-Str. 16  
D-76307 Карлсбад, Германия

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета : Телематична система с BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
Име на модела : CONBOX-HIGH  
Клиент / Марка : VW-Group / Audi, Porsche  
Вид на системата : P114, A976  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119


е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	Описание, дълго наименование на директивата
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	<b>Директива 2014/53/ЕС</b> на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП). <i>Официален вестник L 153, 22.5.2014 г.</i>
Въз основа на доказателствата, представени в Техническата документация, <b>Telefication</b> , действащ като Нотифициран орган – <b>No. 0560</b> за Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, проверки и удостовери със <b>сертификат за типово изпитване на ЕС</b> - асс. Модул В на Приложение III Регистрационен номер: <b>192140149/AA/00</b> че техническият дизайн на радиосъоръженията отговаря на определени важни изисквания на Европейската директива 2014/53/ЕС, както се описва по-подробно на страница 2.	

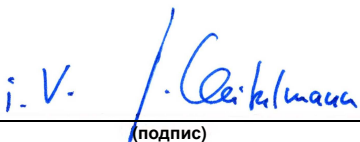
Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация.

### Декларирано от:

Г-н Симон Фьогеле, Експерт по съответствие на продуктите

Карлсбад (място)      23.04.2019 г. (дата)       (подпис)

Г-н Франк Вайкелман, Директор по квалифицирането за Европа

Карлсбад (място)      23.04.2019 г. (дата)       (подпис)

	<b>Приложение към ДС</b>		 
	<b>Модел:</b> Описание на проекта: Вид: Версия на документа:	<b>CONBOX-HIGH</b> Телематична система с GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Приложени са следните изисквания:**

Посочване на директива:	Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт/RiLi
<b>Директива 2014/53/ЕС</b> <b>относно радиосъоръженията</b> <b>Част 3.1а</b>	IEC 62368-1- EN 62368-1:	2014 г. (Второ издание) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Безопасност – Изисквания
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 г. (Второ издание)+ Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Безопасност на информационно-технологичното оборудване
	EN 62311:2008	2008 г.	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
<b>Директива 2014/53/ЕС</b> <b>относно радиосъоръженията</b> <b>Част 3.1б</b>	EN 301 489 – Част 01	2.2.0 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
	EN 301 489 – Част 17	3.1.1 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни
	EN 301 489 – Част 19	2.1.0 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 19: Специфични условия за получаване само от мобилни наземни станции (ПСМНЗ), работещи на честота 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи на RNSS честота (ROGNSS), осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране
	EN 301 489 – Част 52	1.1.0 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 52: Специфични условия за мобилна и преносима (UE) радиовръзка и спомагателно оборудване
<b>Директива 2014/53/ЕС</b> <b>относно радиосъоръженията</b> <b>Част 3.2</b>	EN 303 413	V1.1.1	Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници за глобална навигационна спътникова система (ГНСС); радиооборудване, работещо в честотни ленти от 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
	EN 300 328	Версия 2.1.1	Електромагнитна съвместимост и въпроси на радиоспектъра (ERM); Широколентови предавателни системи. Съоръжения за предаване на данни, работещи в ISM обхват 2,4 GHz и използващи широколентови модулационни методи
	EN 300 440	Версия 2.2.1	Електромагнитна съвместимост и въпроси на радиоспектъра (ERM); устройства за къси разстояния; радиооборудване, което да се използва в честотния обхват от 1 GHz до 40 GHz
	EN 301 511	Версия 12.5.1	Глобална система за мобилни комуникации (GSM); хармонизиран EN за мобилни станции в GSM 900 и GSM 1800 ленти
	EN 301 908 – Част 1	Версия 11.1.1	ИМТ клетъчни мрежи; част 1: Въведение и общи изисквания
	EN 301 908 – Част 2	Версия 11.1.2	ИМТ клетъчни мрежи; част 2: Потребителско оборудване (UE) за директно разпространение в CDMA (UTRA FDD)
	EN 301 908 – Част 13	Версия 11.1.2	ИМТ клетъчни мрежи; част 13: Разработено потребителско оборудване за универсален наземен радио достъп (E-UTRA) (UE)
<b>Директива 2000/53/ЕО</b> <b>относно излезлите от употреба превозни средства</b>	Директива 2000/53/ЕО	09/2000	Излезли от употреба превозни средства



## Prohlášení o shodě ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Německo**

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

**Popis předmětu** : Telematický systém s technologiemi BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Název modelu** : **CONBOX-HIGH**  
**Zákazník/značka** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Název typu systému** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	<b>Směrnice 2014/53/EU</b> Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.  <i>Úřední věstník L 153, 22. 5. 2014</i>

Společnost **Telefication**, jednající pro účely Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU ve funkci  
oznámeného subjektu č. **0560**, na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci prověřila a  
vydala **certifikát o typové zkoušce EU**, v souladu s modulem B přílohy III:  
registrační číslo: **192140149/AA/00**;  
tento certifikát dokládá, že technické provedení rádiového zařízení splňuje určité základní požadavky  
evropské směrnice 2014/53/EU, jak je podrobněji uvedeno na straně 2.

Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze.

Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnici a dalšími příslušnými evropskými  
směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou  
technickou dokumentací.




### Prohlášení vydal:

Simon Vögele, odborník na produktovou shodu

Karlsbad 23.04.2019  
(Místo) (Datum) (Podpis)

Frank Weikermann, ředitel pro evropskou kvalifikaci




Karlsbad 23.04.2019  
(Místo) (Datum) (Podpis)

	<b>Příloha k DoC</b>		 
	<b>Model:</b> Popis projektu:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematický systém s technologiemi GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Platí následující požadavky:**

Referenční směrnice:	Standard – Detaily	Verze / datum vydání	Popis standardu / RiLi
<b>Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh Část 3.1a</b>	IEC 62368-1- EN 62368-1:	2014 (druhé vydání) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Bezpečnost – požadavky
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (druhé vydání) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Bezpečnost informačního zařízení
	EN 62311:2008	2008	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
<b>Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh Část 3.1b</b>	EN 301 489 – část 01	2.2.0 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 1: Společné technické požadavky
	EN 301 489 – část 17	3.1.1 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat
	EN 301 489 – část 19	2.1.0 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 19: Specifické podmínky pro pohyblivé pozemské stanice určené pouze pro příjem (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz zajišťující datové komunikace a přijímače GNSS pracující v pásmu RNSS (ROGNSS) poskytující data o poloze, navigaci a času
	EN 301 489 – část 52	1.1.0 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 52: Zvláštní podmínky pro mobilní komunikace a přenosné (UE) rádiové a doplňkové zařízení
<b>Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh Část 3.2</b>	EN 303 413	V1.1.1	Družicové pozemské stanice a systémy (SES) Přijímače globálního družicového navigačního systému (GNSS); rádiová zařízení pracující ve frekvenčních pásmech 1164 MHz až 1300 MHz a 1559 MHz až 1610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM); širokopásmové přenosové systémy; zařízení pro přenos dat pracující v pásmu ISM 2,4 GHz a používající techniky širokopásmové modulace
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM); zařízení krátkého dosahu; rádiové zařízení použité ve frekvenčních pásmech 1 GHz až 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Globální systém mobilních komunikací (GSM); harmonizované normy EN pro mobilní stanice v pásmech sítě GSM 900 i GSM 1800
	EN 301 908 – část 1	V11.1.1	Mobilní síť IMT; část 1: Úvod a obecné požadavky
	EN 301 908 – část 2	V11.1.2	Mobilní síť IMT; část 2: Uživatelské zařízení (UE) sítě CDMA s přímým šířením (UTRA FDD)
	EN 301 908 – část 13	V11.1.2	Mobilní síť IMT; část 13: Uživatelské zařízení (UE) sítě s rozvinutým univerzálním pozemním rádiovým přístupem (E-UTRA)
<b>Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)</b>	2000/53/EC	09/2000	Vozidla s ukončenou životností (ELV)






	<b>Bilag til overensstemmelseserklæring</b>		 
	<b>Model:</b> Beskrivelse af projektet:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematiksystem med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Følgende krav er anvendt:**

Direktivreference:	Standard – detaljer	Version/offentliggørelsesdato	Beskrivelse af standard/RiLi
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1a	IEC 62368-1- EN 62368-1:	2014 (anden udgave) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr Sikkerhed – krav
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (anden udgave) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Sikkerhed på informationsteknologisk udstyr
	EN 62311:2008	2008	Bedømmelse af elektronisk og elektrisk udstyr i forbindelse med restriktioner for elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b	EN 301 489 – del 01	2.2.0 KLASDE	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav
	EN 301 489 – del 17	3.1.1 KLASDE	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Særlige betingelser for bredbåndstransmissionssystemer
	EN 301 489 – del 19	2.1.0 KLASDE	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 19: Særlige betingelser for mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations), der opererer på 1,5 GHz-båndet og leverer datakommunikation, samt GNSS-modtagere, der opererer på RNSS-båndet (ROGNSS) og leverer positionerings-, navigations- og synkroniseringsdata
	EN 301 489 – del 52	1.1.0 KLASDE	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 52: Særlige forhold for mobilkommunikation og transportabelt (UE) radio- og hjælpeudstyr
2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Jordstationer og -systemer til satellitter (SES, Satellite Earth Stations and Systems); Modtagere til Global Navigation Satellite System (GNSS, globalt navigationssatellitssystem); radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1164 MHz til 1300 MHz og 1559 MHz til 1610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters); bredbåndstransmissionssystemer; datatransmissionssystemer, der opererer i 2,4 GHz ISM-båndet og benytter bredbåndmodulationsteknikker
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters); enheder med kort rækkevidde; radioudstyr til brug i frekvensbåndet 1 GHz til 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Global System for Mobile communications (GSM, globalt system til mobilkommunikation); harmoniseret EN for mobile stationer i båndene GSM 900 og GSM 1800
	EN 301 908 – del 1	V11.1.1	IMT-mobilnetværk; del 1: Introduktion og almindelige krav
	EN 301 908 – del 2	V11.1.2	IMT-mobilnetværk; del 2: Brugerudstyr (UE, User Equipment) til CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
	EN 301 908 – del 13	V11.1.2	IMT-mobilnetværk; del 13: Brugerudstyr (UE, User Equipment) til Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA)
2000/53/EF ELV-direktiv	2000/53/EF	09/2000	Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)





	<b>Anhang zur Konformitätserklärung</b>		 
	<b>Modell:</b> Beschreibung des Projekts: Typ: Dokumentversion:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematiksystem mit GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Es gelten folgende Anforderungen:**

Richtlinienbezug:	Norm – Detail	Version/VÖ-Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a</b>	IEC 62368-1 – EN 62368-1:	2014 (zweite Ausgabe) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Sicherheitsanforderungen
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1– EN 60950-1:	2005 (zweite Ausgabe) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik
	EN 62311:2008	2008	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b</b>	EN 301 489 – Teil 01	2.2.0 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen
	EN 301 489 – Teil 17	3.1.1 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme
	EN 301 489 – Teil 19	2.1.0 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5-GHz-Frequenzband und GNSS-Empfänger im RNSS-Band (ROGNSS) zur Bereitstellung von Positions-, Navigations- und Zeitdaten
	EN 301 489 – Teil 52	1.1.0 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 52: Spezifische Bedingungen für mobile und tragbare zellulare Funkeinrichtungen (UE) und Zusatz-/Hilfseinrichtungen
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2</b>	EN 303 413	V1.1.1	Satelliten-Erdfunkstellen und -systeme (SES); Globale Navigationssatellitensystem(GNSS)-Empfänger; Funkgeräte zum Betrieb in den Frequenzbändern von 1164 MHz bis 1300 MHz und von 1559 MHz bis 1610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungseinrichtungen für den Einsatz im 2,4-GHz-ISM-Band mit Breitbandmodulation
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Funkanlagen mit geringer Reichweite; Funkgeräte zum Betrieb im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Globales System für mobile Kommunikation (GSM); Harmonisierte EN für Mobilstationen in den Bändern GSM 900 und GSM 1800
	EN 301 908 – Teil 1	V11.1.1	IMT zellulare Netze; Teil 1: Einleitung und gemeinsame Anforderungen
	EN 301 908 – Teil 2	V11.1.2	IMT zellulare Netze; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Endgeräte (UE)
	EN 301 908 – Teil 13	V11.1.2	IMT zellulare Netze; Teil 13: Weiterentwickelter universeller terrestrischer Funkzugang (E-UTRA) Endgeräte (UE)
2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge	2000/53/EC	09/2000	Altfahrzeuge



## Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

**H HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Γερμανία**

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου : Σύστημα τηλεματικής με BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
Όνομασία μοντέλου : **CONBOX-HIGH**  
Πελάτης / Μάρκα : Όμιλος VW / Audi, Porsche  
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας
2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	<b>Οδηγία 2014/53/EE</b> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/EK που αφορά στον EOX. <i>Επίσημη Εφημερίδα τεύχος L 153, 22.5.2014</i>

Βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, η **Telefication**, ενεργώντας με την ιδιότητα του κοινοποιημένου οργανισμού **υπ' αριθμόν 0560** για την Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/EE, βεβαίωσε και πιστοποίησε με **πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ**, σύμφωνα με την Ενότητα Β του Παραρτήματος III:

Αριθμός καταχώρισης: **192140149/AA/00**,

ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί ορισμένες βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/EE, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στη σελίδα 2.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

### Δηλώθηκε από:

κ. Simon Vögele, Ειδικός σε θέματα συμμόρφωσης προϊόντος

Karlsbad 23.04.2019  
(Τόπος) (Ημερομηνία) (Υπογραφή)

κ. Frank Weikermann, Διευθυντής Πιστοποίησης Ευρώπης

Karlsbad 23.04.2019  
(Τόπος) (Ημερομηνία) (Υπογραφή)

	<b>Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης</b>		 
	<b>Μοντέλο:</b> Περιγραφή έργου: Τύπος: Έκδοση εγγράφου:	<b>CONBOX-HIGH</b> Σύστημα τηλεματικής με GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:**

Αναφορά οδηγίας:	Πρότυπο - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου/RfLi
<b>2014/53/EE</b> <b>Οδηγία για τον</b> <b>ραδιοεξοπλισμό</b> <b>(RED)</b> <b>Μέρος 3.1α</b>	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	<b>2014</b> (Δεύτερη Έκδοση) <b>2014 + AC:2015 + A11:2017</b>	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Απαιτήσεις ασφάλειας
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	<b>2005</b> (Δεύτερη Έκδοση)+ <b>Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Ασφάλεια τεχνολογικού εξοπλισμού πληροφορικής
	EN 62311:2008	<b>2008</b>	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EE</b> <b>Οδηγία για τον</b> <b>ραδιοεξοπλισμό</b> <b>(RED)</b> <b>Μέρος 3.1β</b>	EN 301 489 – Μέρος 01	<b>2.2.0 ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ</b>	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοπηρεσίες,  Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
	EN 301 489 - Μέρος 17	<b>3.1.1 ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ</b>	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοπηρεσίες,  Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης
	EN 301 489 - Μέρος 19	<b>2.1.0 ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ</b>	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοπηρεσίες,  Μέρος 19: Ειδικές συνθήκες για τους χειριστές σταθμούς κινητής τηλεφωνίας μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη των 1,5 GHz και παρέχουν επικοινωνίες δεδομένων και τους δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS (ROGNSS) και παρέχουν δεδομένα τοποθεσίας, πλοήγησης και χρονισμού
	EN 301 489 - Μέρος 52	<b>1.1.0 ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ</b>	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοπηρεσίες,  Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για κινητή και φορητή (UE) ραδιοσυσκευή και βοηθητικό εξοπλισμό κυψελωειδών επικοινωνιών
<b>2014/53/EE</b> <b>Οδηγία για τον</b> <b>ραδιοεξοπλισμό</b> <b>(RED)</b> <b>Μέρος 3.2</b>	EN 303 413	<b>V1.1.1</b>	Δορυφορικοί Επίγειοι Σταθμοί και Συστήματα (SES), Δέκτες του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS), Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz ως 1 300 MHz και 1 559 MHz ως 1 610 MHz
	EN 300 328	<b>V2.1.1</b>	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα ραδιοφάσματος (ERM)- Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης- Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη ISM των 2,4 GHz και χρησιμοποιεί τεχνικές διαμόρφωσης ευρείας ζώνης
	EN 300 440	<b>V2.2.1</b>	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα ραδιοφάσματος (ERM), Συσκευές μικρής εμβέλειας, Ραδιοεξοπλισμός που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz ως 40 GHz
	EN 301 511	<b>V12.5.1</b>	Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM), Εναρμονισμένο EN για κινητούς σταθμούς στις ζώνες GSM 900 και GSM 1800
	EN 301 908 -Μέρος 1	<b>V11.1.1</b>	Κυψελωειδή δίκτυα IMT, Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
	EN 301 908 -Μέρος 2	<b>V11.1.2</b>	Κυψελωειδή δίκτυα IMT, Μέρος 2: Εξοπλισμός χρήστη (UE) για CDMA άμεσης εξάπλωσης (UTRA FDD)
	EN 301 908 -Μέρος 13	<b>V11.1.2</b>	Κυψελωειδή δίκτυα IMT, Μέρος 13: Εξοπλισμός χρήστη (UE) εξελιγμένης παγκόσμιας επίγειας ραδιοπρόσβασης (E-UTRA)
<b>Οδηγία 2000/53/EK</b> <b>ELV</b>	<b>2000/53/EK</b>	<b>09/2000</b>	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)



## Declaración de conformidad CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad (Alemania)**

declara bajo su única responsabilidad que el producto

**Descripción del artículo** : Sistema telemático con BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Nombre del modelo** : **CONBOX-HIGH**  
**Cliente/marca** : VW-Group/Audi, Porsche  
**Tipo de sistema** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	Descripción (nombre largo de la directiva)
2014/53/UE Directiva RED	<b>Directiva 2014/53/UE</b> del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE). <i>Diario Oficial L 153, 22.5.2014</i>

Sobre la base de las pruebas presentadas en la documentación técnica, **Telefication**, como Organismo notificado: **N.º 0560** para la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, verificada y certificada con **Certificado de examen de tipo de la UE**; según el Módulo B del Anexo III:

Número de registro: **192140149/AA/00**

que el diseño técnico del equipo de radio cumple con ciertos requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, como se indica con más detalles en la página 2.

**Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice.**  
**Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada.**

**Declaración de:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert**

Karlsbad  
(Lugar)

23.04.2019  
(Fecha)



*i.v. Simon Vögele*  
(Firma)

**Mr. Frank Weikermann, Director Qualification Europe**

Karlsbad  
(Lugar)

23.04.2019  
(Fecha)

*i.v. / Weikermann*  
(Firma)

	<b>Apéndice de la declaración de conformidad</b>		
	<b>Modelo:</b> Descripción del proyecto:	<b>CONBOX-HIGH</b> Sistema telemático con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE	
	<b>Tipo:</b> Versión del documento:	<b>P114, A976</b> V1.0	

**Se han aplicado los siguientes requisitos:**

Referencia de la directiva	Norma y detalle	Versión/fecha de publicación	Descripción de la norma/RiLi
2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (Segunda edición) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, información Seguridad - Requisitos
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (Segunda edición) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Equipos de tecnologías de seguridad de la información
	EN 62311:2008	2008	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b	EN 301 489 - Parte 01	2.2.0 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
	EN 301 489 - Parte 17	3.1.1 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha
	EN 301 489 - Parte 19	2.1.0 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 19: Condiciones específicas para estaciones terrestres móviles de solo recepción (ROMES) que funcionan en la banda de 1,5 GHz y proporcionan servicios de comunicación de datos, y receptores de sistemas globales de navegación por satélite (GNSS) que funcionan en la banda RNSS (ROGNSS) y proporcionan datos de posicionamiento, navegación y tiempo
	EN 301 489 - Parte 52	1.1.0 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 52: Condiciones específicas para equipos auxiliares y de radio móviles y portátiles de comunicación celular (UE)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Sistemas y estaciones satélites terrestres (SES); Receptores del sistema satélite de navegación global (GNSS); equipos de radio operativos en las bandas de frecuencia de 1 164 MHz a 1 300 MHz y 1 559 MHz a 1 610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Sistemas de transmisión de datos de banda ancha; equipos de transmisión de datos que funcionan en la banda ISM de 2,4 GHz y utilizan técnicas de modulación de espectro ensanchado
	EN 300 440	V2.2.1	Compatibilidad electromagnética y espectro de radio (ERM); dispositivos de corto alcance; equipos de radio para un uso en la franja de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); estándares EN armonizados para estaciones móviles en las bandas GSM 900 y GSM 1800
	EN 301 908 -Parte 1	V11.1.1	Redes celulares IMT. Parte 1: Introducción y requisitos comunes
	EN 301 908 -Parte 2	V11.1.2	Redes celulares IMT. Parte 2: Equipo de usuario (UE) de sistema de ensanchamiento directo CDMA (UTRA FDD)
	EN 301 908 -Parte 13	V11.1.2	Redes celulares IMT. Parte 13: Equipo de usuario (UE) de acceso a radio terrestre universal evolucionado (E-UTRA)
2000/53/CE Directiva ELV	2000/53/CE	09/2000	Vehículos al final de su vida útil (ELV)



## EÜ vastavusdeklaratsioon

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksamaa**

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

**Eseme kirjeldus** : BT-, WLAN-, GNSS-, GSM-, UMTS-, LTE-tehnoloogiaga telemaatikasüsteem  
**Mudeli nimetus** : **CONBOX-HIGH**  
**Klient/tootemark** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Süsteemi tüübinimetus** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	<b>Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL</b> , 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst. <i>Euroopa Liidu Teataja L 153, 22.05.2014</i>
Lähtudes tehnilises dokumentatsioonis esitatud tõenditest, on Telefication kui teavitatud asutus – nr 0560, raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL kohaselt, kontrollinud ja kinnitanud kooskõlas ELi tüübihindamissertifikaadiga – vastavalt III lisa moodulile B: registreerimisnumber: 192140149/AA/00, et raadioseadme tehniline projekt vastab raadioseadmete direktiivis 2014/53/EL sätestatud olulistele nõuetele, nagu on üksikasjalikumalt kirjeldatud lk 2.	

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas.  
See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

### Deklareerija

Mr Simon Vögele, toote vastavuse spetsialist

Karlsbad  
(Koht)

23.04.2019  
(Kuupäev)

*Simon Vögele*  
(Allkiri)

Mr Frank Weikermann, asedirektor kvaliteerimise alal Euroopas

Karlsbad  
(Koht)

23.04.2019  
(Kuupäev)

*F. Weikermann*  
(Allkiri)

	<b>Vastavusdeklaratsiooni lisa</b>		 
	<b>Mudel:</b> Projekt kirjeldus: Tüüp: Dokumendi versioon:	<b>CONBOX-HIGH</b> GNSS-, BT-, WLAN-, GSM-, UMTS-, LTE-tehnoloogiaga telemaatikasüsteem <b>P114, A976</b> V1.0	

**Lähtutud on järgmistest nõuetest:**

Viide direktiivile:	Standardi tähis	Versioon/väljalaskekuupäev	Standardi/RiLi kirjeldus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a	IEC 62368-1- EN 62368-1:	2014 (teine väljaanne) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Ohutus – nõuded
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (teine väljaanne) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Infotehnoloogiaseadmete ohutus
	EN 62311:2008	2008	Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b	EN 301 489 – Osa 01	2.2.0 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
	EN 301 489 – Osa 17	3.1.1 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 17: Eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele
	EN 301 489 – Osa 19	2.1.0 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 19. Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele (ROMES) ja RNSS- lainaalal töötavatele GNSS-vastuvõtjatele (ROGNSS), millelt saadakse positsioneerimis-, navigeerimis- ja ajaandmeid
	EN 301 489 – Osa 52	1.1.0 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 52. Eritingimused mobiilsete raadiosidesüsteemide (UE) liikuvatele ja teisaldatavatele raadioseadmetele ja nende lisaseadmetele
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Kosmoseside maajaamad ja süsteemid (SES); Satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; 1164–1300 MHz ja 1559–1610 MHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz ISM-i raadiosagedusalas töötavad andmeedastusseadmed, mis kasutavad lairibamodulatsiooni tehnoloogiat
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); lähitoimeseadmed; 1–40 GHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
	EN 301 511	V12.5.1	Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); raadiosagedusalades GSM 900 ja GSM 1800 töötavate liikuvate raadiojaamade harmoneeritud standard
	EN 301 908 – Osa 1	V11.1.1	IMT mobiilsidevahendite võrgud; Osa 1. Sissejuhatus ja üldised nõuded
	EN 301 908 – Osa 2	V11.1.2	IMT mobiilsidevahendite võrgud; Osa 2. Otsese hajutamise CDMA (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
	EN 301 908 – Osa 13	V11.1.2	IMT mobiilsidevahendite võrgud; Osa 13. E-UTRA kasutajaseadmed (UE)
2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv	2000/53/EÜ	09/2000	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid





## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksa**

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

**Kohteen kuvaus** : Telemaattinen järjestelmä, jossa on BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Mallin nimi** : **CONBOX-HIGH**  
**Asiakas/Tuotemerkki** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Järjestelmän tyyppinimi** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	<b>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU</b> , annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti). <i>Virallinen lehti L 153, 22.5.2014</i>

Teknisten asiakirjojen todisteisiin perustuen **Telefication**, joka toimii ilmoitettuna laitoksena – **nro 0560** radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevaa direktiiviä 2014/53/EU varten, on tarkastanut ja myöntänyt todisteeksi **EU:n tyyppitarkastustodistuksen** – perustuen liitteen III moduuliin B:

Rekisteröintinumero: **192140149/AA/00**

siitä, että tämän radiolaitteen tekninen suunnittelu vastaa määrättyjä EU-direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia, kuten on selvitetty tarkemmin sivulla 2.

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa.

Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

### Myöntänyt:

Simon Vögele, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija

Karlsbad  
(Paikka)

23.04.2019  
(Päivämäärä)


*i.v. Simon Vögele*  
(Allekirjoitus)

Frank Weikermann, hyväksyntäjohtaja, Eurooppa

Karlsbad  
(Paikka)

23.04.2019  
(Päivämäärä)

*i.v. Frank Weikermann*  
(Allekirjoitus)

	<b>Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite</b>		 
	<b>Malli:</b> Projektin kuvaus:  <b>Tyyppi:</b> Asiakirjan versio:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telemaattinen järjestelmä, jossa on BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:**

Direktiivin viite:	Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
<b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a</b>	IEC 62368-1 – EN 62368-1:	<b>2014 (toinen painos) 2014 + AC:2015 + A11:2017</b>	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Turvallisuus – Vaatimukset
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1 – EN 60950-1:	<b>2005 (toinen painos) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013</b>	Tietotekniikan laitteiden turvallisuus
	EN 62311:2008	<b>2008</b>	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b</b>	EN 301 489 – osa 01	<b>2.2.0 LUONNOS</b>	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
	EN 301 489 – osa 17	<b>3.1.1 LUONNOS</b>	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille
	EN 301 489 – osa 19	<b>2.1.0 LUONNOS</b>	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 19: Erityisehdot vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän, ja GNSS-vastaanottimelle, jotka toimivat RNSS-kaistalla (ROGNSS) ja mahdollistavat paikannus-, navigointi- ja aikatietojen siirtämisen
	EN 301 489 – osa 52	<b>1.1.0 LUONNOS</b>	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 52: Erityisehdot matkapuhelimille ja kannettaville (UE) radio- ja lisälaitteille
<b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2</b>	EN 303 413	<b>V1.1.1</b>	Satelliittimaa-asetat ja -järjestelmät (SES); Maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 – 1 300 MHz ja 1 559 – 1 610 MHz
	EN 300 328	<b>V2.1.1</b>	Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); laajakaistalähetyjärjestelmät; datansiirtolaitteet, jotka toimivat 2,4 GHz:n ISM-kaistalla ja käyttävät laajakaistamodulaatiotekniikkaa
	EN 300 440	<b>V2.2.1</b>	Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); Lyhyen kantaman laitteet; Radiolaitteet, joita käytetään taajuusalueella 1–40 GHz
	EN 301 511	<b>V12.5.1</b>	Maa- ja maanalaisten matkaviestinjärjestelmä (GSM); Harmonisoitu EN liikkuville asemille GSM 900- ja GSM 1800 -alueilla
	EN 301 908 – osa 1	<b>V11.1.1</b>	IMT-matkapuhelinverkot; osa 1: Johdanto ja yleiset vaatimukset
	EN 301 908 – osa 2	<b>V11.1.2</b>	IMT-matkapuhelinverkot; osa 2: CDMA-suorasekvenssihajaspektritekniikan (UTRA FDD) käyttäjälaitteet (UE)
	EN 301 908 – osa 13	<b>V11.1.2</b>	IMT-matkapuhelinverkot; osa 13: Edistyneen yleisen maaradioliitynnän (E-UTRA) käyttäjälaitteet (UE)
<b>2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi</b>	2000/53/EY	<b>09/2000</b>	Romuajoneuvot



## Déclaration de conformité CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Allemagne**

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Description de l'objet** : Système de télématique avec BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Désignation du modèle** : **CONBOX-HIGH**  
**Client/Marque** : Groupe VW/Audi, Porsche  
**Nom du type de système** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	Description, intitulé long de la directive
Directive RED 2014/53/UE	<b>Directive européenne 2014/53/UE</b> du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE. <i>Journal officiel L 153, 22.5.2014</i>

D'après les preuves rassemblées dans la documentation technique, **Telefication** – en sa qualité d'organisme notifié N° 0560 pour la Directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques – a vérifié et attesté par **examen UE type**, au titre du module B, annexe III :

Numéro d'enregistrement : **192140149/AA/00**

que la conception technique des équipements radioélectriques répond à certaines exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/EU, comme expliqué plus en détails à la page 2.

**Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe.**

**Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.**



**Déclaré par :**

**Mr. Simon Vögele, Expert en conformité produit**

Karlsbad                      23.04.2019                      *i.v. Simon Vögele*  
(Lieu)                                      (Date)                                      (Signature)

**Mr. Frank Weikelmann, Directeur de la qualification en Europe**

Karlsbad                      23.04.2019                      *i. V. / F. Weikelmann*  
(Lieu)                                      (Date)                                      (Signature)

	<b>Pièce jointe de la Déclaration de conformité</b>	
	<b>Modèle :</b> <b>CONBOX-HIGH</b> Description du projet : Système de télématique avec GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE Type : <b>P114, A976</b> Version du document : <b>V1.0</b>	

**Les exigences suivantes ont été appliquées :**

Référence de la directive :	Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme/RiLi
<b>Directive RED 2014/53/UE</b> <b>Partie 3.1a</b>	<b>IEC 62368-1</b> – EN 62368-1:	<b>2014 (deuxième édition)</b> <b>2014 + AC:2015 + A11:2017</b>	Équipements des technologies de l’audio/vidéo, de l’information et de la communication Sécurité – Exigences
	<b>IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1</b> – EN 60950-1:	<b>2005 (deuxième édition)</b> <b>+ Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013	Sécurité du matériel de traitement de l’information
	<b>EN 62311:2008</b>	<b>2008</b>	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d’exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
<b>Directive RED 2014/53/UE</b> <b>Partie 3.1b</b>	<b>EN 301 489 – Partie 01</b>	<b>2.2.0 PROJET</b>	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services ; Partie 1 : Exigences techniques communes
	<b>EN 301 489 – Partie 17</b>	<b>3.1.1 PROJET</b>	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande
	<b>EN 301 489 – Partie 19</b>	<b>2.1.0 PROJET</b>	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 19 : Conditions spécifiques des stations terriennes mobiles en réception seule (ROMES) opérant dans la bande de 1,5 GHz pour des communications de données et des récepteurs GNSS opérant dans la bande RNS (ROGNSS) pour des données de géolocalisation, de navigation et de base de temps
	<b>EN 301 489 – Partie 52</b>	<b>1.1.0 PROJET</b>	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 52 : Conditions spécifiques aux équipements radio et annexes sur mobile de communication cellulaire et portable (UE)
<b>Directive RED 2014/53/UE</b> <b>Partie 3.2</b>	<b>EN 303 413</b>	<b>V1.1.1</b>	Systèmes et stations terriennes de communications par satellite (SES) ; Récepteurs pour système mondial de navigation par satellite (GNSS) ; Équipements radioélectriques fonctionnant dans les bandes de fréquences de 1 164 MHz à 1 300 MHz et de 1 559 MHz à 1 610 MHz
	<b>EN 300 328</b>	<b>V2.1.1</b>	Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique ; Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande ISM à 2,4 GHz et utilisant des techniques de modulation à large bande
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.2.1</b>	Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Dispositifs à courte portée ; Équipements radioélectriques à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1</b>	Système global pour les communications mobiles (GSM) ; Norme harmonisée pour les stations mobiles dans les bandes du GSM 900 et du GSM 1800
	<b>EN 301 908 – Partie 1</b>	<b>V11.1.1</b>	Réseaux cellulaires IMT ; Partie 1 : Introduction et exigences communes
	<b>EN 301 908 – Partie 2</b>	<b>V11.1.2</b>	Réseaux cellulaires IMT ; Partie 2 : Équipement utilisateur CDMA à étalement direct (UTRA FDD) (UE)
	<b>EN 301 908 – Partie 13</b>	<b>V11.1.2</b>	Réseaux cellulaires IMT ; Partie 13 : Équipement utilisateur d’accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA) (UE)
<b>2000/53/CE</b> <b>Directive VHU</b>	<b>2000/53/CE</b>	<b>09/2000</b>	Véhicules hors d’usage (VHU)



## EZ Izjava o sukladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Njemačka**

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

**Opis proizvoda** : Telematski sustav s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Naziv modela** : **CONBOX-HIGH**  
**Klijent/marka** : VW grupacije/Audi, Porsche  
**Upišite naziv sustava** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	Opis, dugi naziv direktive
2014/53/EU RED direktiva	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA. <i>Službeni list L 153, 22.5.2014</i>

Na temelju dokaza iznesenih u Tehničkoj dokumentaciji, **Telefication** koja djeluje kao prijavljeno tijelo – **br. 0560** za Direktivu o radijskoj opremi 2014/53/EU, ovjerenu i atestiranu certifikatom **EU vrstom ispitnog certifikata**- akr. Modul B Dodatka III:

Broj prijave: **192140149/AA/00**

da tehnička izvedba radijske opreme zadovoljava neke bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, kao što je detaljnije navedeno na stranici 2.

**Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u privitku.**

**Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.**

### Autor izjave:

**G. Simon Vögele, stručnjak za sukladnost proizvoda**

Karlsbad  
(mjesto)

23.04.2019  
(datum)




*G. Simon Vögele*  
(potpis)

**G. Frank Weikelmann, direktor za kvalifikacije Europa**

Karlsbad  
(mjesto)

23.04.2019  
(datum)

*G. Frank Weikelmann*  
(potpis)

	<b>Privitak dokumentu</b>		 
	<b>Model:</b> Opis projekta:  Vrsta: Inačica dokumenta:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematski sustav s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:**

Referenca direktive:	Standard – pojedinost	Datum inačice/izdanja	Opis standarda/RiLi
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (drugo izdanje) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Sigurnost – Zahtjevi
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (drugo izdanje)+ Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Sigurnost informacijsko tehnološkijske opreme
	EN 62311:2008	2008	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b	EN 301 489 – Dio 01	2.2.0 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
	EN 301 489 – Dio 17	3.1.1 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za širokopolasne sustave prijenosa podataka
	EN 301 489 – Dio 19	2.1.0 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 19: Specifični uvjeti za mobilne zemaljske postaje samo s prijemom (ROMES) koje rade na pojasu od 1,5 GHz pružajući podatkovne komunikacije i GNSS prijemnike koji rade na pojasu RNSS (ROGNSS) pružajući određivanje položaja, navigaciju i vremenske podatke
	EN 301 489 – Dio 52	1.1.0 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 52: Specifični uvjeti za čelijsku komunikacijsku mobilnu i prenosivu (UE) radijsku i pomoćnu opremu
2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Satelitske zemaljske postaje i sustavi (SES); Prijemnici globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radijska oprema koja radi na frekvencijskim pojasima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetska kompatibilnost i radiospektar (ERM); Širokopolasni sustavi prijenosa; Oprema za prijenos podataka koja radi u ISM pojasu od 2,4 GHz i upotreba tehnika modulacije širokog pojasa
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetska kompatibilnost i radiospektar (ERM); uređaji malog dometa; radijska oprema za upotrebu u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Globalni sustav za mobilne komunikacije (GSM); Harmonizirani EN za mobilne postaje u pojasima GSM 900 i GSM 1800
	EN 301 908 – Dio 1	V11.1.1	IMT čeljske mreže; Dio 1: Uvod i uobičajeni zahtjevi
	EN 301 908 – Dio 2	V11.1.2	IMT čeljske mreže; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)
	EN 301 908 – Dio 13	V11.1.2	IMT čeljske mreže; Dio 13: Razvijeni univerzalni terestrijalni radijski pristup (E-UTRA) korisnička oprema (UE)
2000/53/EZ ELV direktiva	2000/53/EZ	09/2000	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)



## EK-megfelelőségi nyilatkozat

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Németország**

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

**Tárgy megnevezése** : Telematikus rendszer BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE technológiával  
**Modell neve** : **CONBOX-HIGH**  
**Ügyfél / Márka** : VW-csoport / Audi, Porsche  
**Rendszer típusneve** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Irányelv rövid megnevezése	Az irányelv teljes megnevezése
2014/53/EU RED irányelv	<b>Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve</b> (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg). <i>Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153, 2014.5.22</i>

A műszaki dokumentációban bemutatott bizonyítékok alapján, a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerinti bejelentett szervezatként eljáró **Telefication - azonosítója: 0560, EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal** ellenőrizte és tanúsította - a III. melléklet B modul szerint,  
Azonosító száma: **192140149/AA/00**  
hogy a rádióberendezés műszaki tervezése megfelel a 2014/53/EU európai irányelv bizonyos alapvető követelményeinek, a 2. oldalon részletesebben leírtak szerint.

**Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.**

**A nyilatkozatot készítette:**

**Simon Vögele, Termékmegfelelőségi szakértő**

Karlsbad  
(Hely)

2019. 04. 23  
(Dátum)




*Simon Vögele*  
(Aláírás)

**Frank Weikermann, Minősítési igazgató, Európa**

Karlsbad  
(Hely)

2019. 04. 23  
(Dátum)

*i. V. Weikermann*  
(Aláírás)

	<b>Megfelelőségi nyilatkozat mellélete</b>		 
	<b>Modell:</b> Projekt megnevezése:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematikus rendszer GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE technológiával	

**Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:**

Irányelv része:	Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/RiLi megnevezése
<b>2014/53/EU RED irányelv</b> <b>3. cikk (1) bekezdés a) pont</b>	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	<b>2014 (második kiadás)</b> <b>2014 + AC:2015 + A11:2017</b>	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések Biztonsági követelmények
	IEC 60950-1 AS/NZS <b>60950.1</b> - EN 60950-1:	<b>2005 (második kiadás)+ Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Információtechnikai berendezések. Biztonság
	EN 62311:2008	<b>2008</b>	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses terek emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED irányelv</b> <b>3. cikk (1) bekezdés b) pont</b>	EN 301 489 – 01. rész	<b>2.2.0 VÁZLAT</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
	EN 301 489 – 17. rész	<b>3.1.1 VÁZLAT</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei
	EN 301 489 – 19. rész	<b>2.1.0 VÁZLAT</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 19. rész: Az 1,5 GHz-es sávban működő, csak vételre képes adatkommunikációs mobil földi állomások (ROMES), valamint a pozíció-meghatározást, navigációt és időadatokat biztosító, az RNSS-sávban működő GNSS-vevőberendezések (ROGNSS) sajátos feltételei
	EN 301 489 – 52. rész	<b>1.1.0 VÁZLAT</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 52. rész: Cellás távközlési mobil és hordozható (UE) rádió és segédberendezések sajátos feltételei
<b>2014/53/EU RED irányelv</b> <b>3. cikk (2) bekezdés</b>	EN 303 413	<b>V1.1.1</b>	Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); A globális műholdas navigációs rendszer (GNSS) vevői; Az 1164 MHz-től 1300 MHz-ig és az 1559 MHz-től 1610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működő rádióberendezések
	EN 300 328	<b>V2.1.1</b>	Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Széles sávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es ISM-sávban működő, szórt spektrumú modulációt alkalmazó adatátviteli berendezések
	EN 300 440	<b>V2.2.1</b>	Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Kis hatótávolságú eszközök; Az 1 GHz-től 40 GHz-ig terjedő frekvenciatartományban használt rádióberendezések
	EN 301 511	<b>V12.5.1</b>	Világméretű mobil hírközlő rendszer (GSM); A GSM 900 és a GSM 1800 sáv mobil állomásaira vonatkozó harmonizált szabvány
	EN 301 908 – 1. rész	<b>V11.1.1</b>	IMT cellás hálózatok; 1. rész: Bevezetés és általános követelmények
	EN 301 908 – 2. rész	<b>V11.1.2</b>	IMT cellás hálózatok; 2. rész: CDMA közvetlen kiterjesztésű (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
	EN 301 908 – 13. rész	<b>V11.1.2</b>	IMT cellás hálózatok; 13. rész: Fejlett egyetemes földfelszíni rádiós hozzáférési (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
<b>2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet</b>	2000/53/EK	<b>09/2000</b>	Elhasználódott jármű (ELV)





## Dichiarazione di conformità CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

**Descrizione dell'oggetto** : Sistema telematico con BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Nome modello** : **CONBOX-HIGH**  
**Cliente / Marchio** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Digitare il nome del sistema** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	Descrizione, titolo completo della direttiva
Direttiva RED 2014/53/UE	<b>Direttiva 2014/53/UE</b> del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo. <i>Gazzetta ufficiale L 153, 22.5.2014</i>

Sulla base delle prove presentate nella Documentazione tecnica, **Telefication**, in qualità di ente notificato - n. **0560** per la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, ha verificato e certifica con **certificato d'esame UE del tipo-** conformemente al Modulo B dell'Appendice III:

Numero di registrazione: **192140149/AA/00**

che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa specifici requisiti essenziali della Direttiva europea 2014/53/UE, come indicato dettagliatamente a pagina 2.

Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'**Allegato**. Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto. La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.




### Dichiarazione di:

**Simon Vögele, Product Compliance Expert**

Karlsbad (Luogo)      23.04.2019 (Data)      *i.v. Simon Vögele* (Firma)

**Frank Weikermann, Director Qualification Europe**

Karlsbad (Luogo)      23.04.2019 (Data)      *i.v. / Frank Weikermann* (Firma)

	<b>Allegato alla DDC</b>	 
	<b>Modello:</b> <b>CONBOX-HIGH</b> Descrizione progetto: Sistema telematico con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE Tipo: <b>P114, A976</b> Versione documento: V1.0	

**Sono stati osservati i seguenti requisiti:**

Riferimento della direttiva:	Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard/RiLi
<b>Direttiva RED 2014/53/UE</b> <b>Parte 3.1a</b>	<b>IEC 62368-1</b> <b>- EN 62368-1:</b>	<b>2014 (seconda edizione)</b> <b>2014 + AC:2015 + A11:2017</b>	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione Sicurezza – Requisiti
	<b>IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:</b>	<b>2005 (seconda edizione)</b> <b>+ Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Sicurezza delle apparecchiature informatiche
	<b>EN 62311:2008</b>	<b>2008</b>	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
<b>Direttiva RED 2014/53/UE</b> <b>Parte 3.1b</b>	<b>EN 301 489 – Parte 01</b>	<b>2.2.0 Bozza</b>	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
	<b>EN 301 489 - Parte 17</b>	<b>3.1.1 Bozza</b>	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga
	<b>EN 301 489 - Parte 19</b>	<b>2.1.0 Bozza</b>	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per le stazioni di terra mobili a sola ricezione (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES) che operano su banda a 1,5 GHz fornendo comunicazioni di dati e i ricevitori GNSS che operano su banda RNSS (ROGNSS) fornendo dati su posizione, navigazione e orario
	<b>EN 301 489 - Parte 52</b>	<b>1.1.0 Bozza</b>	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per la comunicazione cellulare e apparecchiature radio e mobili ausiliarie (UE)
<b>Direttiva RED 2014/53/UE</b> <b>Parte 3.2</b>	<b>EN 303 413</b>	<b>V1.1.1</b>	Sistemi e Stazioni terrestri satellitari (Satellite Earth Stations and Systems, SES); Ricevitori di sistema satellitare globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS); apparecchiature radio che utilizzano bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz
	<b>EN 300 328</b>	<b>V2.1.1</b>	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiature per la trasmissione di dati che operano su banda ISM a 2,4 GHz e utilizzano tecniche di modulazione a banda larga
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.2.1</b>	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); apparecchiature a corto raggio; apparecchiature radio utilizzate nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1</b>	Sistema globale di comunicazioni mobili (Global System for Mobile communications, GSM); norma europea armonizzata per stazioni mobili nelle bande GSM 900 e GSM 1800
	<b>EN 301 908 - Parte 1</b>	<b>V11.1.1</b>	Reti cellulari IMT - Parte 1: Introduzione e requisiti comuni
	<b>EN 301 908 - Parte 2</b>	<b>V11.1.2</b>	Reti cellulari IMT - Parte 2: Terminali (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
	<b>EN 301 908 - Parte 13</b>	<b>V11.1.2</b>	Reti cellulari IMT - Parte 13: Terminali (UE) Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA)
<b>Direttiva ELV2000/53/CE</b>	<b>2000/53/CE</b>	<b>09/2000</b>	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)



## EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH“  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

**Objekto aprašymas** : Telematinė sistema su BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Modelio pavadinimas** : **CONBOX-HIGH**  
**Klientas / prekės ženklas** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Sistemos tipo pavadinimas** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	Aprašas, visas direktyvos pavadinimas
2014/53/ES Radio įrenginių direktyva (RED direktyva)	<b>2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES</b> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE). <i>Oficialusis leidinys, L 153, 2014-05-22</i>

Remiantis techninėje dokumentacijoje pateiktais įrodymais, „Telefication“, kaip notifikuotoji įstaiga **Nr. 0560** pagal Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES, yra patikrinta ir jai suteiktas **ES tipo tyrimo sertifikatas** pagal III priedo B modulį:  
Registracijos numeris: **192140149/AA/00**  
techninis radijo įrenginio dizainas atitinka tam tikrus pagrindinius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, kaip išsamiau aprašyta 2 psl.

**Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede.**  
**Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms.**  
**Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.**




### Deklaraciją patvirtino:

**P. Simon Vögele, Gaminų atitikties ekspertas**

\_\_\_\_\_  
Karlsbadas (Vieta)      23.04.2019 (Data)      *P. Simon Vögele* (Parašas)

**Frank Weikermann, Kvalifikacijos direktorius Europoje**

\_\_\_\_\_  
Karlsbadas (Vieta)      23.04.2019 (Data)      *F. Weikermann* (Parašas)

	<b>Atitikties deklaracijos priedas</b>		 
	<b>Modelis:</b> Projekto aprašas: Tipas: Dokumento versija:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematinė sistema su GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:**

Nuoroda į direktyvą:	Standartas – išsami informacija	Versija / paskelbimo data	Standarto aprašas / RiLi
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (antras leidimas) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. Saugos reikalavimai
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (antras leidimas) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Informacinių technologijų įrangos sauga
	EN 62311:2008	2008	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz– 300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas	EN 301 489 – 01 dalis	2.2.0 PROJEKTAS	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis.: Bendrieji techniniai reikalavimai
	EN 301 489 – 17 dalis	3.1.1 PROJEKTAS	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis.: Specialiosios plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos sąlygos
	EN 301 489 – 19 dalis	2.1.0 PROJEKTAS	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis.: Tik priimančios judriosios Žemės stoties (ROMES), veikiančios 1,5 GHz juostoje ir perduodančios duomenis, ir RNSS juostoje (ROGNSS) veikiančių imtuvų, teikiančių padėties, navigacijos ir laiko informaciją, specialiosios sąlygos
	EN 301 489 – 52 dalis	1.1.0 PROJEKTAS	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 52 dalis.: Judriosios ir nešiojamosios (UE) radio ryšio ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos
2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis	EN 303 413	V1.1.1	Palydovinės Žemės stotys ir sistemos (PŽSS); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; radijo įranga, veikianti nuo 1164 iki 1300 MHz ir nuo 1559 iki 1610 MHz dažnių juostose
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektras (RDS). Plačiajuostės perdavimo sistemos. Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz PMM dažnių juostoje ir naudojanti išplėstojo spektro modulavimo metodus
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektras (RDS). Trumpojo nuotolio įtaisai. Radijo ryšio įrenginiai, naudojami nuo 1 iki 40 GHz dažnių diapazone
	EN 301 511	V12.5.1	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM). GSM 900 ir GSM 1800 juostų judriųjų stočių darsis EN standartas
	EN 301 908 – 1 dalis	V11.1.1	IMT koriniai tinklai; 1 dalis.: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
	EN 301 908 – 2 dalis	V11.1.2	IMT koriniai tinklai; 2 dalis.: CDMA tiesioginės sklaidos (UTRA FDD) naudotojo įranga (NĮ)
	EN 301 908 – 13 dalis	V11.1.2	IMT koriniai tinklai; 13 dalis.: Išplėto universalaus antžeminio magistralinio radijo ryšio (E-UTRA) priegios naudotojo įranga (NĮ)
2000/53/ES ENTP direktyva	2000/53/ES	09/2000	Ekspluatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)



## EK atbilstības deklarācija

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Vācija**

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

**Priekšmeta apraksts** : Telemātikas sistēma ar BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Modeļa nosaukums** : **CONBOX-HIGH**  
**Klients / zīmols** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Sistēmas tipa nosaukums** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums
2014/53/ES RED direktīva	<b>Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES</b> par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (Dokuments attiecas uz EEZ). <i>Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.5.2014.</i>

Pamatojoties uz tehniskajā dokumentācijā sniegtajiem pierādījumiem, **Telefication**, kas darbojas kā pilnvarotā iestāde – **Nr.0560** attiecībā uz Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, pārbaudīja un apliecināja ar **ES Tipa eksaminācijas sertifikātu** . III. Pielikuma B modulis:

Reģistrācijas numurs: **192140149/AA/00**

ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst noteiktām Eiropas direktīvas pamatprasībām 2014/53/ES, kā sīkāk norādīts 2. lappusē.

**Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā.**  
**Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu.**  
**Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.**

**Deklarētājs:**

**Simon Vögele, produktu atbilstības speciālists**

Karlsbad  
(Vieta)

23.04.2019  
(Datums)




*i.v. Simon Vögele*  
(Paraksts)

**Frank Weikermann, Eiropas kvalifikācijas vadītājs**

Karlsbad  
(Vieta)

23.04.2019  
(Datums)

*i.v. Frank Weikermann*  
(Paraksts)

	<b>Atbilstības deklarācijas pielikums</b>		 
	<b>Modelis:</b> Projekta apraksts:  Tips: Dokumenta versija:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telemātikas sistēma ar GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114</b> , A976 <b>V1.0</b>	

### Ir piemērotas šādas prasības:

Atsauce uz direktīvu:	Standarts — detalizēts apraksts	Versija / izlaides datums	Standarta apraksts / RiLi
2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (otrais izdevums) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas Drošība – Prasības
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (otrais izdevums) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Informācijas tehnoloģiju iekārtu drošība
	EN 62311:2008	2008	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa	EN 301 489 — 1. daļa	2.2.0 PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
	EN 301 489 — 17. daļa	3.1.1 PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām
	EN 301 489 — 19. daļa	2.1.0 PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošām mobilām Zemes stacijām (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES), kas darbojas 1,5 GHz joslā, nodrošinot datu pārraidi, un GNSS uztvērējiem, kas darbojas RNSS joslā (ROGNSS), sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika datus
	EN 301 489 — 52. daļa	1.1.0 PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru iekārtām un portatīvām (UE) radioiekārtām un palīgiekārtām
2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa	EN 303 413	V1.1.1	Satelītu Zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) uztvērēji; radioiekārtas, kas darbojas 1164 MHz līdz 1300 MHz un 1559 MHz līdz 1610 MHz frekvenču joslās.
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM); platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz ISM frekvenču joslā, izmantojot platjoslas modulācijas metodes
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM); maza darbības attāluma ierīces; radioiekārtas, ko lieto 1 GHz līdz 40 GHz frekvenču joslā
	EN 301 511	V12.5.1	Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); GSM 900 un GSM 1800 joslu mobilo staciju harmonizēts Eiropas standarts
	EN 301 908 - 1. daļa	V11.1.1	IMT šūnu tīkli; 1. daļa: Ievads un vispārējās prasības
	EN 301 908 - 2. daļa	V11.1.2	IMT šūnu tīkli; 2. daļa: CDMA tiešās secības (UTRA FDD) lietotāju iekārtas (UE)
	EN 301 908 - 13. daļa	V11.1.2	IMT šūnu tīkli; 13. daļa: Attīstītas universālās zemes radiopiekluves (E-UTRA) lietotāju iekārtas (UE)
2000/53/EK ELV direktīva	2000/53/EK	2000. gada septembris	Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)



## Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja**

tiddikjara taht ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

**Deskrizzjoni tal-oġġett** : Sistema telematika b'BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Isem tal-Mudell** : **CONBOX-HIGH**  
**Konsumatur / Ditta** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Isem tat-tip tas-sistema** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva
Direttiva 2014/53/UE RED	<b>Direttiva 2014/53/UE</b> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqeghid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE. <i>Ġurnal Uffiċjali L 153, 22.5.2014</i>

Abbażi tal-evidenza pprezentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, **Telefication** li qed tagħxi bħala Korp Notifikat - **Nru 0560** għad-Direttiva 2014/53/UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, ivverifikat u affermat b'**Ċertifikat tal-Eżami tal-UE tat-Tip** - acc. Modulu B tal-Anness III:  
Numru tar-reġistrazzjoni: **192140149/AA/00**  
li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa ċerti rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, kif indikat f'aktar dettall f'pagna 2.

**Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż.**  
**Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra rilevanti għall-prodott.**  
**Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.**



**Iddikjarata minn:**

**Is-Sur Simon Vögele, Espert dwar il-Konformità tal-Prodott**

Karlsbad (Post) 23.04.2019 (Data) *i.v. Simon Vögele* (Firma)

**Is-Sur Frank Weikelmann, Direttur ta' Kwalifikazzjoni għall-Ewropa**

Karlsbad (Post) 23.04.2019 (Data) *i.v. Frank Weikelmann* (Firma)

	<b>Fajl meħmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità</b>		
	<b>Mudell:</b> Deskrizzjoni tal-Proġett: Tip: Verżjoni tad-dokument:	<b>CONBOX-HIGH</b> Sistema telematika b'GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114</b> , A976 V1.0	

### Ir-rekwiziti li ġejjin ġew applikati:

Referenza għad-Direttiva:	Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard/RiLi
<b>Direttiva 2014/53/UE RED</b> Parti 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	<b>2014 (It-Tieni Edizzjoni)</b> 2014 + AC:2015 + A11:2017	Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni Sigurtà – Rekwiziti
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	<b>2005 (It-Tieni Edizzjoni) + Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013	Sigurtà tat-tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni
	EN 62311:2008	<b>2008</b>	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetici (0 Hz - 300 GHz)
<b>Direttiva 2014/53/UE RED</b> Parti 3.1b	EN 301 489 – Parti 01	<b>2.2.0 ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiziti tekniċi komuni
	EN 301 489 - Parti 17	<b>3.1.1 ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data
	EN 301 489 - Parti 19	<b>2.1.0 ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta u riċevituri GNSS li joperaw fil-faxxa ta' RNSS (ROGNSS) li jipprovdu dejta ta' pożizzjonar, navigazzjoni u żmien
	EN 301 489 - Parti 52	<b>1.1.0 ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal radju u tagħmir anċillari Mobbli u li jista' jingarr (UE) tal-Komunikazzjoni Ċellulari
<b>Direttiva 2014/53/UE RED</b> Parti 3.2	EN 303 413	<b>V1.1.1</b>	Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (Satellite Earth Stations and Systems - SES); Riċevituri tas-Sistema Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 1 164 MHz sa 1 300 MHz u 1 559 MHz sa 1 610 MHz
	EN 300 328	<b>V2.1.1</b>	Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati ma' spettru Radjofoniku (ERM); Sistemi ta' Trażmissjoni fuq Frekwenzi Wesghin; Tagħmir għat-trażmissjoni ta' dejta li jopera fuq frekwenza 2,4 GHz ISM bl-użu ta' tekniki ta' modulazzjoni wesghin
	EN 300 440	<b>V2.2.1</b>	Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati ma' spettru Radjofoniku (ERM); Apparati ta' faxxa qasira; Tagħmir tar-radju biex jintuża fil-faxxa ta' frekwenza minn 1 GHz sa 40 GHz
	EN 301 511	<b>V12.5.1</b>	Is-Sistema Globali għall-komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); EN armonizzat għal stazzjonijiet mobbli fil-faxxa GSM 900 u GSM 1800
	EN 301 908 - Parti 1	<b>V11.1.1</b>	Netwerks ċellulari għal IMT; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiziti komuni
	EN 301 908 - Parti 2	<b>V11.1.2</b>	Netwerks ċellulari għal IMT; Parti 2: CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) Tagħmir tal-Utent (UE)
	EN 301 908 - Parti 13	<b>V11.1.2</b>	Netwerks ċellulari għal IMT; Parti 13: Aċċess bir-Radju Terrestri Universali Evolut (E-UTRA) Tagħmir tal-Utent (UE)
<b>Direttiva 2000/53/KE ELV</b>	<b>2000/53/KE</b>	<b>09/2000</b>	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)





## EC-verklaring van conformiteit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Duitsland**

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

**Omschrijving van het object** : Telematicasysteem met BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Modelnaam** : **CONBOX-HIGH**  
**Klant/merk** : VW-Groep/Audi, Porsche  
**Typenaam van het systeem** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	<b>Richtlijn 2014/53/EU</b> van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG met voor de EER relevante tekst. <i>Publicatieblad L 153, 22-05-2014</i>

Op basis van het bewijsmateriaal dat wordt gepresenteerd in de technische documentatie, heeft **Telefication**, in zijn hoedanigheid als aangemelde instantie - **Nr. 0560** voor de richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU, geverifieerd en geattesteerd met het **certificaat van EG-typeonderzoek** - volgens Module B van Bijlage III:

Registratienummer: **192140149/AA/00**

dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan bepaalde essentiële vereisten van Europese richtlijn 2014/53/EU, zoals meer in detail aangegeven op pagina 2.

**Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage.**  
**Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.**

**Verklaard door:**

**Dhr. Simon Vögele, Product Compliance Expert**

Karlsbad  
(Plaats)

23.04.2019  
(Datum)

*Simon Vögele*  
(Handtekening)

**Dhr. Frank Weikermann, Director Qualification Europe**

Karlsbad  
(Plaats)

23.04.2019  
(Datum)

*F. Weikermann*  
(Handtekening)

	<b>Bijlage bij de Verklaring van conformiteit</b>		 
	<b>Model:</b> Beschrijving van het project:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematicasysteem met GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114</b> , A976 V1.0	

**De volgende vereisten zijn toegepast:**

Referentierichtlijn:	Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm/RiLi
<b>2014/53/EU</b> <b>Radioapparatuurrichtlijn</b> <b>(Radio Equipment</b> <b>Directive; RED)</b> <b>Deel 3.1a</b>	<b>IEC 62368-1</b> <b>- EN 62368-1:</b>	<b>2014 (tweede editie)</b> <b>2014 + AC:2015 +</b> <b>A11:2017</b>	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Veiligheid - eisen
	<b>IEC 60950-1 AS/NZS</b> <b>60950.1- EN 60950-1:</b>	<b>2005 (tweede editie)</b> <b>+ Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Veiligheid van apparatuur voor informatietechnologie
	<b>EN 62311:2008</b>	<b>2008</b>	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU</b> <b>Radioapparatuurrichtlijn</b> <b>(Radio Equipment</b> <b>Directive; RED)</b> <b>Deel 3.1b</b>	<b>EN 301 489 - deel 01</b>	<b>2.2.0 CONCEPT</b>	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;  deel 1: Algemene technische vereisten
	<b>EN 301 489 - deel 17</b>	<b>3.1.1 CONCEPT</b>	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;  deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen
	<b>EN 301 489 - deel 19</b>	<b>2.1.0 CONCEPT</b>	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;  deel 19: Specifieke omstandigheden voor mobiele grondstations alleen voor ontvangst (ROMES - Receive Only Mobile Earth Stations) werkend op de 1,5 GHz frequentieband voor datacommunicatie en GNSS-ontvangtoestellen werkend op de RNSS frequentieband (ROGNSS) voor het leveren van plaatsbepaling-, navigatie- en tijdsbepalingdata
	<b>EN 301 489 - deel 52</b>	<b>1.1.0 CONCEPT</b>	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;  deel 52: Specifiek omstandigheden voor cellulaire communicatie, mobiele en draagbare (UE) radio en hulpapparatuur
<b>2014/53/EU</b> <b>Radioapparatuurrichtlijn</b> <b>(Radio Equipment</b> <b>Directive; RED)</b> <b>deel 3.2</b>	<b>EN 303 413</b>	<b>V1.1.1</b>	Satellietgrondstations en -systemen (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS)-ontvangers; radioapparatuur die werkt in de frequentiebanden van 1.164 MHz tot 1.300 MHz en 1.559 MHz tot 1.610 MHz
	<b>EN 300 328</b>	<b>V2.1.1</b>	Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); breedbandtransmissiesystemen; datatransmissieapparatuur werkend in de 2,4 GHz ISM-band op basis van breedbandmodulatietechnieken
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.2.1</b>	Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); kortbereikapparaten; radioapparatuur voor gebruik in het frequentiebereik tussen 1 GHz en 40 GHz
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1</b>	Global System for Mobile Communications (GSM); geharmoniseerd EN voor mobiele stations in de GSM 900- en GSM 1800-band
	<b>EN 301 908 - deel 1</b>	<b>V11.1.1</b>	IMT mobiele netwerken; deel 1: Introductie en gecombineerde eisen
	<b>EN 301 908 - deel 2</b>	<b>V11.1.2</b>	IMT mobiele netwerken; deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) gebruikersapparatuur (UE)
	<b>EN 301 908 - deel 13</b>	<b>V11.1.2</b>	IMT mobiele netwerken; deel 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) gebruikersapparatuur (UE)
<b>2000/53/EC ELV-richtlijn</b>	<b>2000/53/EC</b>	<b>09-2000</b>	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)



## Deklaracja zgodności WE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Niemcy**

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

**Opis produktu** : System telematyczny z BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Nazwa modelu** : **CONBOX-HIGH**  
**Klient / marka** : Grupa VW / Audi, Porsche  
**Nazwa systemu** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	Opis, długa nazwa dyrektywy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED	<b>Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE</b> z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG. <i>Dziennik Urzędowy L 153, 22.5.2014</i>

Na podstawie dowodów przedstawionych w Dokumentacji technicznej **Telefication**, działając jako Jednostka notyfikowana – nr **0560** dla dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, zweryfikowała i wydała **Certyfikat badania typu UE** – zgodnie z Modułem B Aneksu III:

Numer rejestracyjny: **192140149/AA/00**

że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia pewne wymagania zasadnicze dyrektywy europejskiej 2014/53/UE, jak wskazano bardziej szczegółowo na stronie 2.

**Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku.**  
Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

**Zadeklarowano:**

**Simon Vögele, Ekspert ds. zgodności produktów**

Karlsbad  
(Miejsce)

23.04.2019  
(Data)




*i.v. Simon Vögele*  
(Podpis)

**Frank Weikermann, Dyrektor ds. kwalifikacji w Europie**

Karlsbad  
(Miejsce)

23.04.2019  
(Data)

*i.v. Frank Weikermann*  
(Podpis)

	<b>Załącznik do Deklaracji zgodności</b>		 
	<b>Model:</b> Opis projektu:	<b>CONBOX-HIGH</b> System telematyczny z GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Zastosowano następujące wymagania:**

Informacja o dyrektywie:	Norma – szczegóły	Wersja/data publikacji	Opis normy/RiLi
<b>2014/53/UE</b> <b>Dyrektywa radiowa RED</b> Część 3.1a	<b>IEC 62368-1</b> - EN 62368-1:	<b>2014 (drugie wydanie)</b> 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Bezpieczeństwo — wymogi
	<b>IEC 60950-1</b> AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	<b>2005 (drugie wydanie)</b> + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Urządzenia techniki informatycznej — bezpieczeństwo
	<b>EN 62311:2008</b>	<b>2008</b>	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
<b>2014/53/UE</b> <b>Dyrektywa radiowa RED</b> Część 3.1b	<b>EN 301 489 —</b> Część 01	<b>2.2.0 SZKIC</b>	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
	<b>EN 301 489 —</b> Część 17	<b>3.1.1 SZKIC</b>	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
	<b>EN 301 489 —</b> Część 19	<b>2.1.0 SZKIC</b>	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 19: Wymagania szczegółowe dla odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) zapewniających transmisję danych w paśmie częstotliwości 1,5 GHz i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS (ROGNSS), dostarczających dane pozycjonowania, nawigacji i synchronizacji czasu
	<b>EN 301 489 —</b> Część 52	<b>1.1.0 SZKIC</b>	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 52: Wymagania szczegółowe dla mobilnych i przenośnych urządzeń radiowych komunikacji komórkowej (UE) i urządzeń pomocniczych
<b>2014/53/UE</b> <b>Dyrektywa radiowa RED</b> Część 3.2	<b>EN 303 413</b>	<b>V1.1.1</b>	Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GNSS) — odbiorniki; urządzenia radiowe działające w pasmach częstotliwości 1164 MHz — 1300 MHz oraz 1559 MHz — 1610 MHz
	<b>EN 300 328</b>	<b>V2.1.1</b>	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); szerokopasmowe systemy transmisyjne; urządzenia do transmisji danych działające w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.2.1</b>	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); urządzenia krótkozakresowe; urządzenia radiowe używane w zakresie 1 GHz — 40 GHz
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1</b>	Globalny system komunikacji ruchomej (GSM); zharmonizowana norma EN dla stacji telefonii komórkowej GSM 900 i GSM 1800
	<b>EN 301 908 —</b> Część 1	<b>V11.1.1</b>	Sieci komórkowe IMT; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymogi
	<b>EN 301 908 —</b> Część 2	<b>V11.1.2</b>	Sieci komórkowe IMT; Część 2: CDMA z rozproszeniem bezpośrednim (UTRA FDD) — urządzenia użytkownika (UE)
	<b>EN 301 908 —</b> Część 13	<b>V11.1.2</b>	Sieci komórkowe IMT; Część 13: Zmieniony uniwersalny naziemny dostęp radiowy (E-UTRA) — urządzenia użytkownika (UE)
<b>2000/53/WE</b> <b>Dyrektywa ELV</b>	<b>2000/53/WE</b>	<b>09/2000</b>	Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów



## Declaração de conformidade da CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Alemanha**

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

**Descrição do objeto** : Sistema telemático com BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Nome do modelo** : **CONBOX-HIGH**  
**Cliente / Marca** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Tipo do sistema** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	Descrição, título completo da diretiva
Diretiva DER 2014/53/UE	<b>Diretiva 2014/53/UE</b> do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE. <i>Jornal Oficial L 153, 22.5.2014</i>

Com base nas evidências apresentadas na Documentação Técnica, a **Telefication** atuando como o Organismo Notificado - N.º **0560** para a Diretiva de Equipamento de Rádio 2014/53/UE, verificou e atestou com o **Certificado de Exame Tipo UE** - em conformidade com o Módulo B do Anexo III:

Número de registo: **192140149/AA/00**

que o design técnico do equipamento de rádio satisfaz determinados requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/EU, conforme indicado em maior detalhe na página 2.

**Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo.**  
**Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.**

**Declarado por:**

**Simon Vögele, Especialista em Conformidade dos Produtos**

Karlsbad  
(Local)

23.04.2019  
(Data)


*i.v. Simon Vögele*  
(Assinatura)

**Frank Weikermann, Diretor de Qualificação para a Europa**

Karlsbad  
(Local)

23.04.2019  
(Data)

*i.v. Frank Weikermann*  
(Assinatura)

	<b>Anexo da declaração de conformidade</b>		 
	<b>Modelo:</b> Descrição do projeto:	<b>CONBOX-HIGH</b> Sistema telemático com GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE	

**Foram aplicados os seguintes requisitos:**

Referência da diretiva:	Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma/RiLi
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (Segunda edição) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Segurança – Requisitos
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1 - EN 60950-1:	2005 (Segunda edição) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Equipamento tecnológico de segurança de informação
	EN 62311:2008	2008	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 VERSÃO PRELIMINAR	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 1: Requisitos técnicos comuns
	EN 301 489 – Parte 17	3.1.1 VERSÃO PRELIMINAR	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga
	EN 301 489 – Parte 19	2.1.0 VERSÃO PRELIMINAR	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 19: Condições específicas para estações terrenas móveis apenas de receção (ROMES) a operar na banda 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a operar na banda RNSS (ROGNSS) fornecendo posicionamento, navegação e dados de tempo
	EN 301 489 – Parte 52	1.1.0 VERSÃO PRELIMINAR	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 52: Condições específicas para equipamento móvel de comunicação celular e de rádio portátil (UE) e para equipamento auxiliar
Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Sistemas e Estações de Satélite na Terra (SES); Recetores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamento de rádio a funcionar nas bandas de frequência de 1164 MHz a 1300 MHz e de 1559 MHz a 1610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Assuntos de espectro radioelétrico (ERM) e compatibilidade eletromagnética; Sistemas de transmissão de banda larga; Equipamento de transmissão de dados a operar na banda ISM de 2,4 GHz e a usar técnicas de modulação de banda larga
	EN 300 440	V2.2.1	Compatibilidade eletromagnética e Assuntos de Espectro Radioelétrico (ERM); Dispositivos de curto alcance; Equipamento de rádio a ser utilizado no intervalo de frequências de 1 GHz a 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Sistema Global de comunicações móveis (GSM); Norma EN harmonizada para estações móveis nas bandas GSM 900 e GSM 1800
	EN 301 908 – Parte 1	V11.1.1	Redes celulares IMT; Parte 1: Introdução e requisitos comuns
	EN 301 908 – Parte 2	V11.1.2	Redes celulares IMT; Parte 2: Equipamento do Utilizador (EU) CMDA Disseminação Direta (UTRA FDD)
	EN 301 908 – Parte 13	V11.1.2	Redes celulares IMT; Parte 13: Equipamento do Utilizador (EU) de Acesso de Rádio Terrestre Universal Evoluído (E-UTRA)
Diretiva VFV 2000/53/CE	2000/53/CE	09/2000	Veículos em fim de vida (VFV)



# Declarație de conformitate CE

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germania

declară pe propria răspundere că produsul

**Descrierea obiectului** : Sistem telematic cu BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Denumire model** : **CONBOX-HIGH**  
**Client / Marcă** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Denumire tip sistem** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984, P115, P119

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	<b>Directiva 2014/53/UE</b> a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE). <i>Jurnalul Oficial L 153, 22.5.2014</i>

Pe baza probelor prezentate în Documentația Tehnică, **Telefication** acționând ca și organism notificat - **Nr. 0560** pentru Directiva echipamentului radio 2014/53/EU, verificat și atestat cu **EU Certificatul tip de examinare UE** - conform. Modulul B al anexei III:

Număr de înregistrare: **192140149/AA/00**

că designul tehnic al echipamentului radio îndeplinește anumite cerințe ale Directive Europene 2014/53/UE, după cum este indicat în detaliu la pagina 2.

**Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.**




Declarat de:

**DI. Simon Vögele, Expert conformitate produse**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Locul)      23.04.2019 (Data)      *i.v. Simon Vögele* (Semnătura)

**DI. Frank Weikermann, Director calificare pentru Europa**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Locul)      23.04.2019 (Data)      *i.v. Frank Weikermann* (Semnătura)

	<b>Document atașat la DC</b>		 
	<b>Model:</b> Descriere proiect: Tip: Versiune document:	<b>CONBOX-HIGH</b> Sistem telematic cu GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114</b> , A976 V1.0	

### Au fost aplicate următoarele cerințe:

Referința la Directivă:	Standard – detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului/RiLi
<b>2014/53/UE</b> <b>Directiva privind</b> <b>punerea la</b> <b>dispoziție pe piață</b> <b>a echipamentelor</b> <b>radio</b> <b>Partea 3.1a</b>	<b>IEC 62368-1</b> <b>- EN 62368-1:</b>	<b>2014 (Ediția a doua)</b> <b>2014 + AC:2015 +</b> <b>A11:2017</b>	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Cerințe de securitate
	<b>IEC 60950-1 AS/NZS</b> <b>60950.1- EN 60950-1:</b>	<b>2005 (Ediția a doua)</b> <b>+ Am 1:2009 + Am 2:2013</b> 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Siguranța echipamentelor de tehnologia informației
	<b>EN 62311:2008</b>	<b>2008</b>	Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/UE</b> <b>Directiva privind</b> <b>punerea la</b> <b>dispoziție pe piață</b> <b>a echipamentelor</b> <b>radio</b> <b>Partea 3.1b</b>	<b>EN 301 489 – Partea 01</b>	<b>2.2.0 PROIECT</b>	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;  Partea 1: Cerințe tehnice comune
	<b>EN 301 489 – Partea 17</b>	<b>3.1.1 PROIECT</b>	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;  Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date de bandă largă
	<b>EN 301 489 – Partea 19</b>	<b>2.1.0 PROIECT</b>	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;  Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date și receptoare GNSS funcționând în banda RNSS (ROGNSS) pentru furnizarea datelor de poziționare, navigare și cronometrare
	<b>EN 301 489 – Partea 52</b>	<b>1.1.0 PROIECT</b>	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;  Partea 52: Condiții specifice pentru echipamente radio de comunicații celulare mobile și portabile (UE) și echipamente auxiliare
<b>2014/53/UE</b> <b>Directiva privind</b> <b>punerea la</b> <b>dispoziție pe piață</b> <b>a echipamentelor</b> <b>radio</b> <b>Partea 3.2</b>	<b>EN 303 413</b>	<b>V1.1.1</b>	Sisteme și stații terestre pentru sateliți (SST); Receptoare ale sistemului global de navigație prin satelit (GNSS); Echipamente radio care funcționează în benzile de frecvențe de la 1 164 MHz până la 1 300 MHz și de la 1 559 MHz până la 1 610 MHz
	<b>EN 300 328</b>	<b>V2.1.1</b>	Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM). Sisteme de transmisie în bandă largă. Echipamente pentru transmisii de date funcționând în banda ISM 2,4 GHz și utilizând tehnici de modulare în bandă largă
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.2.1</b>	Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); Dispozitive cu rază mică de acțiune; Echipamente radio destinate utilizării în banda de frecvențe de la 1 GHz până la 40 GHz
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1</b>	Sistemul global de comunicații mobile (GSM); Standard EN armonizat pentru stații mobile în benzile GSM 900 și GSM 1800
	<b>EN 301 908 - Partea 1</b>	<b>V11.1.1</b>	Rețele celulare IMT; Partea 1: Introducere și cerințe comune
	<b>EN 301 908 - Partea 2</b>	<b>V11.1.2</b>	Rețele celulare IMT; Partea 2: Echipament de utilizator (UE) pentru CDMA cu împrăștiere directă (UTRA FDD)
	<b>EN 301 908 - Partea 13</b>	<b>V11.1.2</b>	Rețele celulare IMT; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestru universal evoluat (E-UTRA)
<b>2000/53/CE directiva</b> <b>VSU</b>	<b>2000/53/CE</b>	<b>09/2000</b>	Vehicule scoase din uz (VSU)





## Vyhlasenie o zhode s ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemecko**

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

**Popis objektu** : Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Názov modelu** : **CONBOX-HIGH**  
**Zákazník/značka** : Skupina VW/Audi, Porsche  
**Typový názov systému** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	Popis, úplný názov smernice
2014/53/EÚ Smernica RED	<b>Smernica 2014/53/EÚ</b> Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES. <i>Úradný vestník L 153, 22.5.2014</i>

Na základe dôkazov uvedených v technickej dokumentácii, spoločnosť **Telefication** konajúca ako notifikovaný orgán – **č. 0560** v súvislosti so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, overila a s **osvedčením o typovej skúške EÚ** – pr. modul B prílohy III:

Registračné číslo: **192140149/AA/00**

potvrďuje, že technické vyhotovenie rádiového zariadenia spĺňa určité základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, ako je podrobnejšie uvedené na strane 2.

**Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe.**  
**Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt.**  
**Vyhlasenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie.**




**Deklaruje:**

**Simon Vögele, špecialista pre súlad výrobkov**

Karlsbad (Miesto)      23.04.2019 (Dátum)      *i.v. Simon Vögele* (Podpis)

**Frank Weikermann, riaditeľ kvalifikácie pre Európu**

Karlsbad (Miesto)      23.04.2019 (Dátum)      *i.v. / Weikermann* (Podpis)

	<b>Príloha k VoZ</b>		 
	<b>Model:</b> Popis projektu:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:**

Odkaz na smernicu:	Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Popis normy/smernice
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (druhé vydanie) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Bezpečnosť – požiadavky
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (druhé vydanie) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Bezpečnosť zariadení informačných technológií
	EN 62311:2008	2008	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b	EN 301 489 – časť 01	2.2.0 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
	EN 301 489 – časť 17	3.1.1 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov
	EN 301 489 – časť 19	2.1.0 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 19: Osobitné podmienky pre mobilné pozemné stanice umožňujúce len príjem (ROMES) prevádzkované v pásme 1,5 GHz, ktoré zabezpečujú dátovú komunikáciu a prijímače GNSS prevádzkované v pásme RNSS (ROGNSS) zabezpečujúce zistenie polohy, navigáciu a časové údaje
	EN 301 489 – časť 52	1.1.0 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 52: Osobitné podmienky pre mobilné a prenosné (UE) rádiové a pomocné zariadenia pre mobilnú komunikáciu
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Družicové zemské stanice a systémy (SES); Prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); rádiové zariadenia fungujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetická kompatibilita a závislosti rádiového spektra (ERM); širokopásmové prenosové systémy; zariadenia na prenos dát prevádzkované v pásme 2,4 GHz ISM a používajúce techniky širokopásmovej modulácie
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetická kompatibilita a závislosti rádiového spektra (ERM); zariadenia s krátkym dosahom; rádiové zariadenia používané vo frekvenčnom rozsahu od 1 GHz do 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Harmonizovaná EN pre mobilné stanice v pásmach GSM 900 a GSM 1800.
	EN 301 908 – časť 1	V11.1.1	Mobilné siete IMT; časť 1: Pokyny a všeobecné požiadavky
	EN 301 908 – časť 2	V11.1.2	Mobilné siete IMT; časť 2: Používateľské zariadenie (UE) CDMA s priamym rozprestrením (UTRA FDD)
	EN 301 908 – časť 13	V11.1.2	Mobilné siete IMT; časť 13: Používateľské zariadenia (UE) pre zdokonalený univerzálny terestriálny rádiový prístup (E-UTRA)
Smernica 2000/53/ ES o VDŽ	2000/53/ES	09/2000	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)



## ES-izjava o skladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemčija**

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

**Opis predmeta** : Telematični sistem z BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Ime modela** : **CONBOX-HIGH**  
**Stranka / znamka** : Skupina VW / Audi, Porsche  
**Ime vrste sistema** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

v skladu z določbami direktiv:

Direktiva, kratek naslov	Opis, dolg naslov direktive
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED)	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP). <i>Uradni list Evropske unije L 153, 22. 5. 2014</i>

Na podlagi dokazov, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, je družba **Telefication** v vlogi priglašene organa – št. **0560** za Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi s **certifikatom o EU-pregledu tipa** – v skladu z Modulom B Priloge III:

Registracijska številka: **192140149/AA/00**

preverila in potrdila, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje določene osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta, kot je podrobno navedeno na strani 2.

**Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi.**  
**Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek.**  
**Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrezno tehnično dokumentacijo.**

Izjavo podal:

G. Simon Vögele, strokovnjak za skladnost izdelkov

Karlsbad  
(Mesto)

23.04.2019  
(Datum)




*i.v. Simon Vögele*  
(Podpis)

G. Frank Weikermann, direktor evropske kvalifikacije

Karlsbad  
(Mesto)

23.04.2019  
(Datum)

*i.v. / Weikermann*  
(Podpis)

	<b>Priloga k Izjavi o skladnosti</b>		 
	<b>Model:</b> Opis projekta:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematični sistem z GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Naslednje zahteve so bile izpolnjene:**

Sklic na direktivo:	Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum izdaje	Opis standarda/RiLi (novi standard glede razsvetljave)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (druga izdaja) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Varnost – zahteve
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (druga izdaja) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013	Varnost opreme za informacijsko tehnologijo
	EN 62311:2008	2008	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b	EN 301 489 – Del 01	2.2.0 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
	EN 301 489 - Del 17	3.1.1 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov
	EN 301 489 - Del 19	2.1.0 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 19: Specifični pogoji za »mobilne zemeljske postaje samo za sprejem« (receive only mobile earth stations, ROMES), ki obratujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz ter zagotavljajo podatkovne komunikacije, in za sprejemnike GNSS, ki obratujejo v frekvenčnem pasu RNSS (globalni navigacijski satelitski sistem samo za sprejemanje, ROGNSS) ter zagotavljajo podatke za določanje položaja, za navigacijo in za točen čas
	EN 301 489 - Del 52	1.1.0 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 52: Specifični pogoji za mobilno celično komunikacijo in prenosne (UE) radije ter pomožno opremo
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); radijska oprema, ki deluje na frekvenčnih pasovih 1 164 MHz do 1 300 MHz in 1 559 MHz do 1 610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetna združljivost in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM); širokopasovni prenosni sistemi; oprema za prenos podatkov, ki obratuje v frekvenčnem pasu 2,4 GHz ISM in uporablja tehnike širokopasovne modulacije
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetna združljivost in zadeve radijskega spektra (ERM); naprave kratkega dosega; radijska oprema, ki se uporablja v razponu frekvenc 1 GHz do 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Globalni sistem za mobilno komunikacijo (GSM); Harmoniziran EN za mobilne postaje pasov GSM 900 in GSM 1800
	EN 301 908 -Del 1	V11.1.1	IMT celično omrežje; del 1: Uvod in splošne zahteve
	EN 301 908 -Del 2	V11.1.2	IMT celularno omrežje; del 2: Uporabniška oprema (UE) za CDMA z neposrednim razprševanjem (UTRA FDD, Direct Spread)
	EN 301 908 -Del 13	V11.1.2	IMT celično omrežje; del 13: Uporabniška oprema (UE) za razvit univerzalni zemeljski radijski dostop (E-UTRA, Evolved Universal Terrestrial Radio Access )
Direktiva 2000/53/EC	2000/53/EC	09/2000	Izrabljena vozila (ELV)



## EG-försäkran om överensstämmelse

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Tyskland**

försäkrar under vårt ansvar att produkten

**Objektsbeskrivning** : Telematiksystem med BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
**Modellbeteckning** : **CONBOX-HIGH**  
**Kund/varumärke** : VW-Group / Audi, Porsche  
**Systemets typnamn** : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	<b>Direktiv 2014/53/EU</b> enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES <i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i>

Utifrån de bevis som presenteras i den tekniska dokumentationen har **Telefication**, i egenskap av anmält organ **nr. 0560** för radioutrustningsdirektivet 2014/53/EG, bekräftat och med **EU-typintyget** bestyrkt enligt modul B i bilaga III:

registreringsnummer: **192140149/AA/00**

att radioutrustningens tekniska konstruktion uppfyller speciella grundläggande krav i EU-direktivet 2014/53/EG, vilket förklaras närmare på sidan 2.

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan.  
Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv.  
Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

**Intyg av:**

**Simon Vögele, Product Compliance Expert**

Karlsbad  
(Plats)

2019-04-23  
(Datum)




*i.v. Simon Vögele*  
(Signatur)

**Frank Weikelmann, Director Qualification Europe**

Karlsbad  
(Plats)

2019-04-23  
(Datum)

*i.v. Frank Weikelmann*  
(Signatur)

	<b>Dokumentbilaga</b>		 
	<b>Modell:</b> Projektbeskrivning:	<b>CONBOX-HIGH</b> Telematiksysteem med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Följande krav har tillämpats:**

Direktivreferens:	Standard – Detalj	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard/RiLi
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a	IEC 62368-1 - EN 62368-1:	2014 (Andra utgåvan) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning Säkerhet – Krav
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1- EN 60950-1:	2005 (Andra utgåvan) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +AC:2011 + A2:2013	Säkerhet för IT-utrustning
	EN 62311:2008	2008	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b	EN 301 489 – del 01	2.2.0 UTKAST	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 1: Gemensamma tekniska krav
	EN 301 489 – del 17	3.1.1 UTKAST	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem
	EN 301 489 – del 19	2.1.0 UTKAST	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 19: Specifika villkor för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) som verkar i 1,5 GHz-bandet som tillhandahåller datakommunikation och GNSS-mottagare som verkar i RNSS-bandet (ROGNSS) och tillhandahåller positionerings-, navigations- och tidsdata
	EN 301 489 – del 52	1.1.0 UTKAST	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 52: Särskilda villkor för Cellular Communication Mobile and bärbar (UE)-radio och tillhörande utrustning
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2	EN 303 413	V1.1.1	Satellite Earth Stations and Systems (SES), Global Navigation Satellite System (GNSS)-mottagare, radioutrustning som använder frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz
	EN 300 328	V2.1.1	Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM), bredbandsöverföringssystem, datatransmissionsutrustning som verkar i 2,4 GHz ISM-bandet med hjälp av bredbandsmodulationstekniker
	EN 300 440	V2.2.1	Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM), enheter med kort räckvidd, radioutrustning som ska användas i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz
	EN 301 511	V12.5.1	Global System for Mobile communications (GSM), harmoniserad EN för mobilstationer i GSM 900 och GSM 1800-bandet
	EN 301 908 – del 1	V11.1.1	IMT-mobilnät, del 1: Introduktion och allmänna krav
	EN 301 908 – del 2	V11.1.2	IMT-mobilnät, del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Användarutrustning (UE)
	EN 301 908 – del 13	V11.1.2	IMT-mobilnät, del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Användarutrustning (UE)
2000/53/EC ELV-direktivet	2000/53/EC	09/2000	ELV-direktivet



## Декларація про відповідність директивам ЄС

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),**

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою : Телематична система з BT, WLAN, GNSS, GSM, UMTS, LTE  
Назва моделі : **CONBOX-HIGH**  
Замовник/Бренд : VW-Group/Audi, Porsche  
Назва типу системи : **P114, A976**  
A970, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A981,  
A982, A983, A984, P115, P119

відповідає положенням директив:

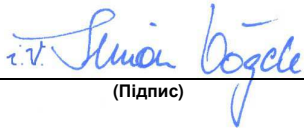
Директива, коротка назва	Директива, повна назва та опис
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання	<b>Директива 2014/53/EU</b> Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіобладнання та скасування частини Директиви 1999/5/EC про доречність в ЄЕЗ. <i>Офіційний вісник L 153, 22.05.2014</i>

На основі доказів, наведених у технічній документації, **компанія Telefication**, діючи як нотифікований орган № 0560 щодо Директиви 2014/53/EU про радіобладнання, перевірила та засвідчила **Сертифікатом про експертизу ЄС-типу** (відповідно до Модуля В Додатка III: Реєстраційний номер: **192140149/AA/00**), що технічний проект радіобладнання відповідає певним обов'язковим вимогам Директиви 2014/53/EU Європейського парламенту та Ради, про що описано докладніше на сторінці 2.

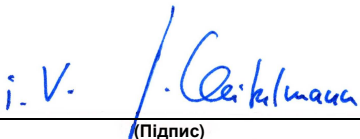
Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку.  
Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.

Підписано:

Пан Сімон Фогеле (Simon Vögele), спеціаліст із відповідності виробів законодавчим вимогам

Карлсбад (Місце) 23.04.2019 (Дата)  (Підпис)

Пан Франк Вейкельман (Frank Weikelmann), директор із відповідності виробів законодавчим вимогам у Європі

Карлсбад (Місце) 23.04.2019 (Дата)  (Підпис)

	<b>Додаток до Декларації про відповідність</b>		 
	<b>Модель:</b> Опис проекту: Тип: Версія документа:	<b>CONBOX-HIGH</b> Телематична система з GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>P114, A976</b> V1.0	

**Було застосовано такі вимоги:**

Директива:	Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту/RiLi
<b>2014/53/EU</b> Директива ЄС про радіобладнання  Частина 3.1a	IEC 62368-1 — EN 62368-1:	2014 (Друге видання) 2014 + AC:2015 + A11:2017	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Безпека — Вимоги
	IEC 60950-1 AS/NZS 60950.1 — EN 60950-1:	2005 (Друге видання) + Am 1:2009 + Am 2:2013 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013	Безпека інформаційно-технологічного обладнання
	EN 62311:2008	2008	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу на людину електромагнітних полів (0 Гц–300 ГГц)
<b>2014/53/EU</b> Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1b	EN 301 489 — Частина 1	2.2.0 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;  Частина 1: Загальні технічні вимоги
	EN 301 489 — Частина 17	3.1.1 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;  Частина 17: Особливі умови для ширококутових систем передавання даних
	EN 301 489 — Частина 19	2.1.0 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;  Частина 19: Особливі умови для приймальних мобільних станцій супутникового зв'язку (ROMES), які працюють в діапазоні 1,5 ГГц, забезпечуючи комунікацію даних, та приймачів GNSS, які працюють в діапазоні RNSS (ROGNSS), забезпечуючи дані позиціонування, навігації та таймінгу
	EN 301 489 — Частина 52	1.1.0 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;  Частина 52: Особливі умови для стільникового, комунікаційного, мобільного та переносного (користувацьке обладнання), радіо- та допоміжного обладнання
<b>2014/53/EU</b> Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.2	EN 303 413	Версія 1.1.1	Наземні станції та системи супутникового зв'язку (SES); Приймачі Глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS); Радіобладнання, що працює в діапазоні частот 1164–1300 МГц та 1559–1610 МГц
	EN 300 328	Версія 2.1.1	Електромагнітна сумісність та матеріали з радіоспектром (ERM); Ширококутові системи передавання; Обладнання для передавання даних з робочою смугою 2,4 ГГц промислового, наукового та медичного діапазону та використанням технології ширококутової модуляції (ISM)
	EN 300 440	Версія 2.2.1	Електромагнітна сумісність та матеріали з радіоспектром (ERM); Пристрої малого радіуса дії; Радіобладнання для використання в діапазоні частот 1–40 ГГц
	EN 301 511	Версія 12.5.1	Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); Уніфікований EN для мобільних станцій в діапазонах GSM 900 та GSM 1800
	EN 301 908 — Частина 1	Версія 11.1.1	Стільникові мережі IMT; Частина 1: Вступ та загальні вимоги
	EN 301 908 — Частина 2	Версія 11.1.2	Стільникові мережі IMT; Частина 2: Користувацьке обладнання прямого розповсюдження CDMA (UTRA FDD)
	EN 301 908 — Частина 13	Версія 11.1.2	Стільникові мережі IMT; Частина 13: Користувацьке обладнання розширеного універсального наземного доступу (E-UTRA)
<b>2000/53/EC</b> Директива ЄС про транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)	2000/53/EC	09.2000	Транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)



Continental Automotive GmbH, Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

Josef Lohr  
RF homologation  
Phone: +49-941-790-8942  
Fax: +49-941-790-998942  
Josef.Lohr@continental-corporation.com

Date: 02.05.2017  
Your message dated: [blank]  
Our reference: CGW F01\_EU  
Your reference: [blank]

## EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany  
Product type designation: TKCGWE20  
Intended use: Network access device

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):

*Applied standard(s):*  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 +  
A1:2010 + A12:2011+ AC:2011 +  
A2:2013  
EN62311:2008

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):

*Applied standard(s):*  
EN 301 489-1 V2.1.1  
Draft EN 301 489-3 V2.1.0  
Draft EN 301 489-52 V2.1.0

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):

*Applied standard(s):*  
EN 301 908-1 V11.1.1  
EN 301 908-2 V11.1.1  
EN 301 511 V12.5.1  
Draft EN 300 440-1 V2.1.1

The conformity assessment procedure has been followed in association with the Notified Body listed below:  
DEKRA Testing and Certification.


The notified body issued the EU type-examination certificate: 52884CNB.001

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 2017-05-02

  
.....  
Andreas Wolf  
Executive Vice President  
Body & Security

  
.....  
Norbert Müller  
Director Research & Development  
Body & Security

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12 | 93055 Regensburg | Germany

Kelvin Fongang  
I BS RD RF HLG  
Phone: +49-941-790-39123  
Fax: +49-941-79099-39123  
Kelvin.Fongang@continental-  
corporation.com

Date	Your message dated	Our reference	Your reference
16.09.2019			

## EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU<sup>1</sup>

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.<sup>2</sup>

Manufacturer <sup>3</sup> :	Continental Automotive GmbH
Address <sup>4</sup> :	Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany
Product type designation <sup>5</sup> :	TKCGWE40V, TKCGWE40, TKCGWE41, TKCGWE30V, TKCGWE30, TKCGWE31
Intended use <sup>6</sup> :	Network access device <sup>7</sup>

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose<sup>8</sup>:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a)<sup>9</sup>:

Applied standard(s)<sup>12</sup>:  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010  
+ A12:2011+AC2011 + A2:2013  
EN62311:2008

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b)<sup>10</sup>:

Applied standard(s)<sup>12</sup>:  
EN 301 489-1 V2.1.1  
EN 301 489-19 V2.1.0  
EN 301 489-52 V1.1.0

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2)<sup>11</sup>:

Applied standard(s)<sup>12</sup>:  
EN 301 908-1 V11.1.1  
EN 301 908-2 V11.1.2  
EN 301 511 V12.5.1  
EN 303 413 V1.1.1


The conformity assessment procedure has been followed in association with the Notified Body listed below<sup>13</sup>:


DEKRA Testing and Certification.

The notified body issued the following EU type-examination certificate<sup>14</sup>: 62550RNB.001

The following marking applies to the above mentioned product<sup>15</sup>:

Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 16.09.2019

  
Klaus Binder  
Head of Controlling  
Body & Security

  
Norbert Müller  
Director Research & Development  
Body & Security

1/5

Footnotes (EN/BG/CS/DA/DE/EL/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/SV)

- 1 (EN) EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU // (BG) Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/EC // (CS) EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/43/EU // (DA) Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU / (DE) EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU // (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ // (ES) Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE // (ET) ELI vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL // (FI) Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus // (FR) Déclaration de conformité UE conformément à la directive 2014/53/UE // (HR) EU izjava o skladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU // (HU) EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint // (IT) Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE / (LT) ES Atitikties deklaracija pagal Direktyvą 2014/53/ES // (LV) ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES // (MT) Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE // (NL) EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU / (PL) Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE // (PT) Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU // (RO) Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE // (SK) Vyhľadanie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ // (SL) Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU // (SV) EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer // (BG) Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие // (CS) Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce. // (DA) Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene // (DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller // (EL) Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης // (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante // (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel // (FI) Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa // (FR) La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant // (HR) Ova izjava o skladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača // (HU) A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. // (IT) Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore // (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe // (LV) Št atbilstības deklarācija ir izdota, paredzot vienīgi ražotāja atbildību // (MT) Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur // (NL) Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld // (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta. // (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. // (RO) Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului // (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. // (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec // (SV) Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 (EN) Manufacturer // (BG) Производител // (CS) Výrobce // (DA) Fabrikant // (DE) Hersteller // (EL) Κατασκευαστής // (ES) Fabricante // (ET) Tootja // (FI) Valmistaja // (FR) Fabricant // (HR) Proizvođač // (HU) Gyártó // (IT) Produttore // (LT) Gamintojas // (LV) Ražotājs // (MT) Manifattur // (NL) Fabrikant // (PL) Producent // (PT) Fabricante // (RO) Producător // (SK) Výrobca // (SL) Proizvajalec // (SV) Tillverkare
- 4 (EN) Address // (BG) Адрес // (CS) Adresa // (DA) Adresse // (DE) Adresse // (EL) Διεύθυνση // (ES) Dirección // (ET) Aadress // (FI) Osoite // (FR) Adresse // (HR) Adresa // (HU) Cím // (IT) Indirizzo // (LT) Adresas // (LV) Adrese // (MT) Indirizz // (NL) Adres // (PL) Adres // (PT) Endereço // (RO) Adresa // (SK) Adresa // (SL) Naslov // (SV) Adress
- 5 (EN) Product type designation // (BG) Наименование на типа // (CS) Označení modelu produktu // (DA) Betegnelse for produkttype // (DE) Modellbezeichnung // (EL) Χαρακτηρισμός μοντέλου // (ES) Designación del tipo de producto // (ET) Mudeli nimetus // (FI) Tuotenimike // (FR) Désignation du type de produit // (HR) Oznaka tipa proizvoda // (HU) Termék típus megnevezése // (IT) Designazione del tipo di prodotto // (LT) Produkto tipo pavadinimas // (LV) Produkta tipa apzīmējums // (MT) Isem tat-tip tal-prodott // (NL) Aanduiding producttype // (PL) Oznaczenie typu produktu // (PT) Designação do tipo de produto // (RO) Denumirea tipului de produs // (SK) Určenie typu výrobku // (SL) Oznaka modela // (SV) Modellbeteckning

- 6 (EN) Intended use / (BG) Предназначение / (CS) Zamýšlené používání / (DA) Tilsigtet anvendelse / (DE) Vorgesehen Anwendung / (EL) Προβλεπόμενη χρήση / (ES) Uso previsto / (ET) Kasutusotstarve / (FI) Käyttötarkoitus / (FR) Usage prévu / (HR) Namjeravana uporaba / (HU) Rendeltetés-szerű használat / (IT) Uso previsto / (LT) Paskirtis / (LV) Paredzētais izmantojums / (MT) Użu intenzjonat / (NL) Beoogd gebruik / (PL) Przeznaczenie / (PT) Uso previsto / (RO) Utilizarea prevăzută / (SK) Účel použitia / (SL) Predvidena uporaba / (SV)
- 7 (EN) Network access device / (BG) Устройство за достъп до мрежата / (CS) Zařízení pro přístup k síti / (DA) Netværksadgangsenhed / (DE) Netzzugangsgerät / (EL) Συσκευή για πρόσβαση στο διαδίκτυο / (ES) Dispositivo de acceso a la red / (ET) Võrkupääsu võimaldav seade / (FI) Verkkokäyttölaitte / (FR) Appareil d'accès au réseau / (HR) Uređaj za pristup mreži / (HU) Hálózati hozzáférési eszköz / (IT) Dispositivo di accesso alla rete / (LT) Tinklo priegios įrenginys / (LV) Tīkla piekļuves ierīce / (MT) Apparat ta' aċċess għan-netwerk / (NL) Toestel voor voor netwerktoegang / (PL) Urządzenie dostępu do sieci / (PT) Dispositivo de acesso à rede / (RO) Dispozitiv de acces la rețea / (SK) Zariadenie na prístup do siete / (SL) Naprava za dostop do omrežja / (SV) NNätverksåtkomstenhet
- 8 (EN) The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose: / (BG) Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение: / (CS) Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem: / (DA) Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål. / (DE) Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird: / (EL) Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό: / (ES) El producto arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto: / (ET) Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel: / (FI) Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen: / (FR) Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu: / (HR) Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu: / (HU) A fent nevezett termék teljesíti a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használik: / (IT) Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto: / (LT) Aukščiau nurodytas gaminyš atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį: / (LV) Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim: / (MT) Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-reqwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu: / (NL) Het bovengenoemde product voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt: / (PL) Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem: / (PT) O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 / UE, quando utilizado para o fim a que se destina: / (RO) Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci când este utilizat în scopul propus: / (SK) Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia: / (SL) Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene: / (SV) Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 9 (EN) Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a): / (BG) Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а: / (CS) Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a): / (DA) Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a): / (DE) Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a): / (EL) Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β) / (ES) Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a): / (ET) Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: / (FI) Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti: / (FR) Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a) : / (HR) Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a): / (HU) Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint: / (IT) Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a): / (LT) Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.: / (LV) Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) a): / (MT) Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a): / (NL) Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a): / (PL) Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a): / (PT) Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3: / (RO) Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a): / (SK) Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a): / (SL) Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a): / (SV) Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a): /
- 10 (EN) Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b): / (BG) Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б: / (CS) Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b): / (DA)

- Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b): /(DE) Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b): /(EL) Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β) /(ES) Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b): /(ET) Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: /(FI) Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti: /(FR) Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b) : /(HR) Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b): /(HU) Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint: /(IT) Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b): /(LT) Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.: /(LV) Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b): /(MT) Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b): /(NL) Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b): /(PL) Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b): /(PT) Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3: /(RO) Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b): /(SK) Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b): /(SL) Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b): /(SV) Elektromagnetisk födragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 11 (EN) Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2): /(BG) Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2: /(CS) Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2): /(DA) Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2): /(DE) Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2): /(EL) ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2): /(ES) Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2): /(ET) Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2: /(FI) Spektrin tehokkäyttö art. 3 (2) mukaisesti: /(FR) Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2) : /(HR) Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2): /(HU) A spektrum hatékony használat a 3(2) cikk szerint: /(IT) Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2): /(LT) Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.: /(LV) Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2): /(MT) Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2): /(NL) Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2): /(PL) Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2): /(PT) Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3: /(RO) Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2): /(SK) Efektivne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2: /(SL) Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2): /(SV) Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 12 (EN) Applied standard(s): /(BG) Приложен(и) стандарт(и): /(CS) Aplikovaná(é) norma(y): /(DA) Anvendt(e) standard(er): /(DE) Angewandte Norm(en): /(EL) Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α: /(ES) Estándar(es) aplicado(s): /(ET) Kohaldatav(ad) standard(id): /(FI) Käytetty/käytetyt normi/t: /(FR) Norme(s) appliquée(s): /(HR) Primijenjeni standard(i): /(HU) Alkalmazott szabvány(ok): /(IT) Standard applicato/i: /(LT) Taikoma(-i) standartas(-ai): /(LV) Piemērotais normatīvais akts(-i): /(MT) Standard(s) applikat(i): /(NL) Toegepaste norm(en): /(PL) Zastosowane normy: /(PT) Norma(s) aplicável(eis): /(RO) Standard(e) aplicat(e) : /(SK) Uplatnená/-é norma/-y: /(SL) Uporabljeni standardi: /(SV) Använd(a) norm(r):
- 13 (EN) The conformity assessment procedure has been followed in association with the Notified Body listed below: /(BG) Процедурата за оценяване на съответствието е спазена във връзка с нотифицирания орган, посочен по-долу: /(CS) Postup posuzování shody byl dodržen ve spojení s oznámeným subjektem, který je uveden níže: /(DA) Overensstemmelsesvurderingsproceduren er blevet fulgt sammen med det bemyndigede organ, der er anført nedenfor: /(DE) Das Konformitätsbewertungsverfahren wurde zusammen mit folgender benannten Stelle durchgeführt: /(EL) Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης έχει ακολουθηθεί σε συνεργασία με τον κοινοποιημένο οργανισμό που αναφέρεται παρακάτω: /(ES) Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad en colaboración con el organismo notificado que se indica a continuación: /(ET) Vastavushindamismenetlust järgiti koostöös allpool nimetatud teavitatud asutusega: /(FI) Vaatimustenmukaisuusarviointimenettely on suoritettu yhteistyössä alla mainitun ilmoitetun laitoksen kanssa: /(FR) La procédure d'évaluation de conformité a été respectée en collaboration avec l'organisme notifié indiqué ci-dessous: /(HR) Postupak ocjenjivanja sukladnosti poštivan je u suradnji s dolje navedenim prijavljenim tijelom: /(HU) A megfelelőségi felmérés eljárást elvégezték a következő tanúsítószervezet bevonásával: /(IT) La procedura di valutazione della conformità è stata eseguita in collaborazione con il seguente organismo notificato: /(LT) Atitikties įvertinimo procedūra atlikta kartu su toliau nurodyta notifikuota įstaiga: /(LV) Tālāk norādītā paziņotā institūcija ir veikusi atbilstības novērtēšanas procedūru: /(MT) Il-proċedura tal-valutazzjoni tal-konformità giet segwita fassocjazzjoni mal-Korp Notifikat elenkat hawn taht: /(NL) De procedure inzake conformiteitsbeoordeling werd in samenwerking met de onderstaande aangemelde instantie opgevolgd: /(PL) Postępowano zgodnie z procedurą oceny zgodności przy współpracy z jednostką notyfikowaną wymienioną poniżej: /(PT) O procedimento de avaliação de conformidade foi cumprido em conjunto com o Organismo notificado indicado abaixo: /(RO) Procedura de evaluare a conformității a fost urmată referitor la organismul notificat indicat mai jos: /(SK) Postup posúdenia zhody bol dodržaný spoločne s notifikovaným orgánom uvedeným nižšie: /(SL) Postopek ugotavljanja skladnosti je bil uporabljen v povezavi s spodaj navedenim priglašnim organom: /(SV) Bedömningen av överensstämmelse har utförts i samarbete med det anmälda organet nedan:
- 14 (EN) The notified body issued the following EU type-examination certificate: /(BG) Нотифицираният орган издаде следния сертификат за ЕС изследване на типа: /(CS) Oznámený subjekt vydal následující certifikát

EU o pžekoušení: //(DA) Det bemyndigede organ udstedte følgende EU-typeafprøvningsattest: //(DE) Die staatlich benannte Stelle stellte die folgende EU Baumusterprüfbescheinigung aus: //(EL) Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξέδωσε το ακόλουθο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου EE: //(ES) El organismo notificado ha expedido el siguiente certificado de examen UE de tipo: //(ET) Teavitatud asutus väljastas järgmise ELi tüübihindamistõendi: //(FI) Ilmoitettu laitos julkaisi seuraavan EU-tyyppitarkastustodistuksen: //(FR) L'organisme notifié a délivré l'attestation UE d'examen de type suivante : //(HR) Prijavljeno tijelo izdalo je sljedeću potvrdu o EU ispitivanju tipa: //(HU) A tanúsítószervezet a következő EU típusvizsgálati bizonyítványt bocsátotta ki: //(IT) L'organismo notificato ha rilasciato la seguente certificazione di esame UE del tipo: //(LT) Notifikuota įstaiga išdavė toliau nurodytą ES tipo tyrimo sertifikatą: //(LV) Paziņotā institūcija izsniedza tālāk norādīto ES tipa pārbaudes sertifikātu: //(MT) Il-korp notifikat ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE li ġej: //(NL) De aangemelde instantie heeft het volgende Certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: //(PL) Jednostka notyfikowana wystawiła następujące świadectwa badania typu UE: //(PT) O organismo notificado emitiu o seguinte certificado de exame UE de tipo: //(RO) Organismul notificat a emis următorul certificat de examinare de tip UE: //(SK) Notifikovaný orgán vydal tento certifikát o typovej skúške EÚ: //(SL) Priglašeni organ je izdal naslednji certifikat o EU-pregledu tipa: //(SV) Det anmälda organet har utgivit följande EU-typintyg:

- 15 (EN) The following marking applies to the above mentioned product: //(BG) За горепосочения продукт важи следната маркировка: //(CS) Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení: //(DA) Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt: //(DE) Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung: //(EL) Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση: //(ES) El siguiente marcado hace referencia al producto arriba mencionado: //(ET) Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus: //(FI) Edellä mainitulle tuotteelle pätee seuraava merkintä: //(FR) Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus : //(HR) Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod: //(HU) A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes: //(IT) La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra: //(LT) Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas: //(LV) Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums: //(MT) L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq: //(NL) Voor het bovengenoemde product is onderstaande markering van toepassing: //(PL) Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu: //(PT) A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima: //(RO) Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus: //(SK) Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie: //(SL) Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka: //(SV) För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning: